

تحليل الوظيفة الشعرية في الشعر "سحر الحب" لإبراهيم عبد القدير
المازني (دراسة ستيلستيقية عند رومان جاكوبسون)

بمبحث جامعي

إعداد:

محمد ريزال مولانا

رقم القيد: ١٩٣١٠٠٢٢



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٣

تحليل الوظيفة الشعرية في الشعر "سحر الحب" لإبراهيم عبد القدير
المازني (دراسة ستيلستيكية عند رومان جاكوبسون)

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S1)

في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد:

مُحَمَّد رِيْزَال مَوْلَانَا

رقم القيد: ١٩٣١٠٠٢٢

المشرفة:

الدكتورة فيني ريسفاتي يوريسا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٧٠١٢٤٢٠١٥٠٣٢٠٠٤



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٣

تقرير الباحث

أفيدكم علما بأنني الطالب:

الإسم : محمد ريزال مولانا

رقم القيد : ١٩٣١٠٠٢٢

موضوع البحث : تحليل الوظيفة الشعرية في الشعر "سحر الحب" لإبراهيم عبد القدير المازني (دراسة ستيلستيكية عند رومان جاكوبسون)

حضره وكتبه بنفسه وما زدته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين أنه من غير بحثي، فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرفين أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٥ يوني ٢٠٢٣

الباحث



محمد ريزال مولانا

رقم القيد: ١٩٣١٠٠٢٢

تصريح

هذا تصريح بأن رسالة البكالوريوس لطالبة باسم عائشة نور ساسميتا. تحت العنوان الدراسة السردية في فيلم نزل أوكو على نظرية سيمور شاتمان قد تم بالفحص والمراجعة من قبل المشرف وهو صالح للتقديم إلى مجلس المناقشة لاستيفاء شروط الاختبار النهائي وذلك للحصول على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج، ٢٨ مايو ٢٠٢٣ م

الموافق،

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

المشرف

الدكتور عبد الباسط، الماجستير

غفران حنبلي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٢٠٢٠١٥٠٣١٠٠١

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٣٠٨١٩٩٩٠٣١٠٠٢

المعرف

عميد كلية علوم الإنسانية



فصل، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١١٢١٠٠٣

تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته :

الإسم : عائشة نور ساسميتا


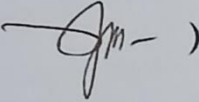
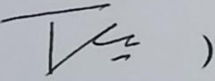
رقم القيد : ٠٠٨٣١٩٣١

موضوع البحث : الدراسة السردية في فيلم نزل أوكو على نظرية سيمور شاتمان

وقررت اللجنة نصحها واستحقاقها درجة سرجنا (SI) في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

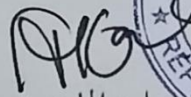
تحريرا بمالانج، ٢٨ مايو ٢٠٢٣ م

لجنة المناقشة

١. رئيسة المناقشة : الدكتور فيني ريسفاقي يوريسا، الماجستير ()
رقم التوظيف : ١٩٨٧٠١٢٤٢٠١٥٠٣٢٠٠٤
٢. المناقش الأولى : غفران حنبلي، الماجستير ()
رقم التوظيف : ١٩٦٩٠٣٠٨١٩٩٩٠٣١٠٠٢
٣. المناقش الثاني : تميم الله، الماجستير ()
رقم التوظيف : ١٩٨٣٠٤٢٦٢٠١٨٠٢٠١١١٧٢

المعرف

عميد كلية علوم الإنسانية


محصل، الماجستير



رقم التوظيف : ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١١٢١٠٠٣

الاستهلال

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ
قُرْءَانًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَجٍ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ

(الزمار : ٢٧-٢٨)

الإهداء

أهدي هذه الأطروحة أو البحث

١. لوالدي الحبيب، شخصية مليئة بالإلهام، شخصية مسؤولة مسؤولة كاملة عما أصبح واجبه، شخصية لا تعرف الكلل من أجل رفاهية أسرته وشخصية يائسة لإرسال ابنه إلى جامعة حكومية ذات دخل ضئيل.
٢. . أمي العزيزة. شخصية تصلي دائماً من أجل خطوات طفلها، وترافق دائماً كل خطوة يقوم بها ابن ابنتها. شخصية رفعتني دون شكاوى من القلق. شخصية اضطرت للنهوض وأجبرت على أن تكون قوية بسبب تصرفات ابنها.
٣. عائلتي المحبوبة. لم يكن كل شيء ممكناً لولا دعمهم الكامل وتمويلهم وتعليمي من أصغر نطاق.
٤. أصدقائي. خاصة بالنسبة للمرأة التي تدعمني دائماً وكذلك عروس المستقبل. ألحقة قرّة العين. لا تنسوا أيضاً أصدقائي مثل مولانا، ريكي دووي والأخر الراغبين في أن أكون من أجل هذه الدراسة بسلاسة

توطئة

الحمد لله الواحد الديان، والصلاة والسلام على محمد النبي العدنان، وعلى اله وصحبه على مر العصور والأزمان. اللهم صلّ وسلّم على محمد عبدك ورسولك، وأمينك وصفيّك، وحبّيبك وخيرتك من خلقك. أما يعد.

وبعد حمد الله تعالى وشكره على إتهائي لهذه الرسالة أتقدّم بخالص الشكر وعظيم الامتنان بوجود هذا البحث بالموضوع " تحليل الوظيفة الشعرية في الشعر "سحر الحبّ" لإبراهيم عبد القدير المازني (دراسة ستيلستيكية عند رومان جاكوبسون)" أقول جزيلة الشكر إلى جميع الأطراف الذي لم يصل هذا البحث إلا بها وبدعائها وبمساعدها وبكل إعانتها الداعمة. ومن أعماق الخالص أرسل لكم شكرا وحبًا وتقديرا، ونخصّ بالذكر:

- ١- فضيلة الأستاذ رئيس الجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج الدكتور محمد زين الدين الماجستير
- ٢- فضيلة الدكتور محمد فيصل، الماجستير عميد كلية العلوم الإنسانية.
- ٣- فضيلة الدكتور عبد الباسط، رئيس قسم اللغة العربية وأدبها.
- ٤- فضيلة الدكتورة فيني ريسفيتا يوريسا، الماجستير المشرفة في كتابة هذا البحث الذي قد شرفني واعطني الإقتراحات حتى يحصل تمام هذا البحث.
- ٥- فضيلة الدكتور ولدانا أنجيتا الماجستير، المشرف لأمر الأكاديمية.
- ٦- الوالدان الذين يرّيان ويحبّان دائما.
- ٧- المرأة الحميرة التي دعمت كل شيء على حد سواء عقليا وجسدا.

٨- أصحابي من ريكي دوي س.، مولانا وإخواني وإخوتي "أسقاسينتريس".

مالانج، ١٦ مايو ٢٠٢٣

الباحث

محمد ريزال مولانا

مستخلص البحث

مُحَمَّد رِيْزَال مَوْلَانَا، ٢٠٢٢.١٩٣١٠٠٢٢. تحليل الوظيفة الشعرية في الشعر سحر الحبّ لإبراهيم عبد القدير المازيني دراسة ستيليسيتيكية رومان جاوكوبسون. البحث الجامعي. قسم اللغة العربية وآدابها، كلية العلوم الإنسانية، جامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج.

المشرفة: الدكتورة فيني ريسباتي يوريسا، الماجستير.

الكلمات الأساسية: الوظيفة الشعرية، الأسلوب، المازيني

الوظيفة الشعرية هي إحدى وظائف اللغة العامة التي بدأها رومان جاكوبسون. اختار الباحث الوظيفة الشعرية كأساس نظري استخدم في هذه الدراسة لأن الوظيفة الشعرية لرومان جاكوبسون تدرس الأعمال الأدبية من خلال الجمع بين ثلاثة جوانب لغوية وهي علم الأصوات والنحو والدلالات وندرة الدراسات باستخدام النظرية. تهدف هذه الدراسة إلى الكشف عن شكل الوظيفة الشعرية التي تحتويها قصيدة إبراهيم عبد القادر المازيني ومعناها. نوع هذا البحث هو بحث نوعي وصفي بمنهج موضوعي. المصدر الأساسي للبيانات في هذا البحث هو قصيدة سحر الحب لإبراهيم عبد القادر المازيني مدعومة بمصادر بيانات ثانوية في شكل كتب أو مجلات تتعلق بنظرية الوظيفة الشعرية لأسلوب جاكوبسون الرومانسي. تستخدم تقنيات جمع البيانات القراءة والترجمة وتدوين الملاحظات. وتقنيات تحليل البيانات، يقوم الباحث بجمع البيانات وتحليلها ووصفها والتوصل إلى استنتاجات. نتائج البحث على شكل الوظيفة الشعرية والمعنى في قصيدة سحر الحب هناك ثلاثة أشكال للوظيفة الشعرية وهي علم الأصوات والنحو والدلالات. في جانب علم الأصوات، توجد أوجه تشابه في أصوات الحروف المتحركة والأصوات الساكنة في كل مقطع من جميع سطور الشعر أحياناً في بداية العدد ووسط الرقم والنهائية. على المستوى النحوي وجد الباحث أنماط بنية الجمل إما بنية الجملة الفعلية في الغالب متبوعاً ببنية الجملة الإسمية. يؤدي وجود بعض الأشكال الهيكلية الجميلة للجمل في هذه القصيدة. في الجانب الدلالي، هناك أربعة أنواع من أنماط اللغة، بما في ذلك التوازي والكناية والمبالغة والتشخيص. معنى قصيدة سحر الحب هي أنها تحكي عن مشاعر الشوق والرغبة القوية للقاء مرة أخرى مع شخص يحبه، الجزء الأول يشرح الشوق إلى حبيبته متبوعاً بالجزء الأوسط من فقدان أفضل صديق له حتى المقطع الأخير يحكي عن الشوق للأشخاص المؤثرين في حياته ولكن كل هذا مجرد وهم معتبرين أن كل منهم (من يحب) قد رحل حتى أنه يعمي جميع أعضائه مثل التعرض للضرب بسحر الحب.

ABSTRACT

Moh. Rizal Maulana, 19310022. Analysis of poetic function in the poem Sihru hubb by Ibrahim Abdul Qodir Al mazini Roman Jakobson stylistic study. SKRIPSI. Department of Arabic Language and Literature, Faculty of Humanities, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang.

Advisor: Dr. Penny Respati Yurisa, M.Pd.

Keywords : Poetic function, Stylistics, Almazini

Poetic function is one of the general language functions initiated by Roman Jakobson. The researcher chose the poetic function as the theoretical basis used in this study because Roman Jakobson's poetic function examines literary works by combining three linguistic aspects namely phonology, syntax and semantics and the rarity of studies using the theory. This study aims to reveal the form of poetic function contained in the poem by Ibrahim Abdul Qodir Al Mazini and its meaning. This type of research is descriptive qualitative research with an objective approach. The primary data source in this research is the poem sihru hubb by Ibrahim Abdul Qodir Al Mazini supported by secondary data sources in the form of books or journals related to the theory of Roman Jakobson's poetic function and stylistics. Data collection techniques use reading, translation and note taking. And data analysis techniques, researchers collect data, analyze data, describe and make conclusions. The results of the research on the form of poetic function and meaning in the poem sihru hubb there are three forms of poetic function namely phonology, syntax and semantics. In the aspect of phonology, there are similarities in vowel and consonant sounds in each stanza of all lines of poetry sometimes at the beginning of the number, middle of the number and the end. At the grammatical level, the researcher found patterns of sentence structure, both verbal sentence structure mostly, followed by nominal sentence structure. The presence of some beautiful skeletal forms leads to the sentences in this poem. In the semantic aspect, there are four kinds of language styles, including parallelism, metonymy, hyperbole and personification. The meaning of the poem sihru hubb is that it tells about feelings of longing and a strong desire to meet again with someone he loves, the initial part explains the longing for his lover followed by the middle fragment of missing his best friend until the last stanza tells about longing for people who are influential in his life but all of that is just a delusion considering that all of them (those he loves) are gone so that it blinds all his organs like being hit by love magic.

ABSTRAK

Moh. Rizal Maulana, 19310022. Analisis fungsi puitik pada puisi Sihru hubb karya Ibrahim Abdul Qodir Al Mazini Studi stilistika Roman Jakobson. SKRIPSI. Jurusan Bahasa Dan Sastra Arab, Fakultas Humaniora, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.
Pembimbing: Dr.Penny Respati Yurisa, M.Pd
Kata kunci : Fungsi puitik, Stilistika, Almazini

Fungsi puitik merupakan salah satu fungsi bahasa secara umum yang digagas oleh Roman Jakobson. Peneliti memilih fungsi puitik sebagai landasan teori yang di gunakan dalam penelitian ini dikarenakan fungsi puitik roman Jakobson meneliti karya sastra dengan menggabungkan tiga aspek linguistik yakni fonologi, sintaksis dan semantik serta jaranganya pengkajian yang menggunakan teori tersebut. Penelitian ini bertujuan untuk mengungkapkan bentuk fungsi puitik yang terkandung di dalam puisi karya Ibrahim Abdul Qodir Al Mazini beserta maknanya. Jenis penelitian ini adalah penelitian deskriptif kualitatif dengan pendekatan objektif. Adapun sumber data primer pada penelitian ini adalah puisi sihrul hubb karya Ibrahim Abdul Qodir Al Mazini di dukung dengan sumber data sekunder berupa buku ataupun jurnal terkait dengan teori fungsi puitik roman Jakobson dan stilistika. Teknik pengumpulan data menggunakan baca, terjemah dan catat. Dan teknik analisis data, peneliti megumpulkan data, menganalisis data, mendeskripsikan dan membuat simpulan. Hasil penelitian bentuk fungsi puitik dan makna pada puisi sihrul hubb terdapat tiga bentuk fungsi puitik yaitu fonologi, sintaksis dan semantik. Pada aspek fonologi terdapat kesamaan bunyi vokal dan konsonan pada setiap bait dari semua baris puisi adakalanya di awal jumlah, tengah jumlah maupun akhir. Pada tataran gramatikal, peneliti menemukan pola struktur kalimat, baik struktur kalimat verbal sebagian besar, diikuti struktur kalimat nominal. Kehadiran beberapa bentuk kerangka yang indah mengarah pada kalimat-kalimat dalam puisi ini. Dalam aspek semantik, terdapat empat macam gaya bahasa, meliputi paralelisme, metonimi, hiperbola dan personifikasi. Adapun makna puisi sihrul hub ialah menceritakan tentang perasaan kerinduan serta keinginan kuat untuk bertemu kembali kepada seseorang yang di cintainya, bagian awal menjelaskan kerinduan pada kekasihnya di lanjut dengan penggalan tengah merindukan sahabat karibnya hingga pada bait terakhir bercerita tentang kerinduan kepada orang-orang yang berpengaruh dalam hidupnya namun semua itu hanyalah khayalan semata mengingat mereka semua (yang di cintainya) telah tiada sehingga membutuhkan seluruh organ tubuhnya bak terkena sihir cinta.

محتويات البحث

أ	تقرير الباحث	.....
ب	تصريح	.....
ج	تقرير لجنة المناقشة	.....
د	الاستهلال	.....
هـ	الإهداء	.....
و	توطئة	.....
ح	مستخلص البحث (العربية)	.....
ط	مستخلص البحث (الإنجليزية)	.....
ي	مستخلص البحث (الإندونيسية)	.....
ك	محتويات البحث	.....
١	الفصل الأول	.....
١	أ. خلفية البحث	.....
١١	ب. أسئلة البحث	.....
١١	ج. فوائد البحث	.....
١٢	د. تعريف المصطلحات	.....
١٣	الفصل الثاني	.....
١٣	أ. الأسلوبية أوستيلستيكية	.....
١٧	ب. تعريف الوظيفة الشعرية بحسب رومان جاكوبسون	.....
١٩	ج. أنواع الوظائف الشعرية لرومان جاكوبسون	.....
٢٣	الفصل الثالث	.....

٢٣	أ. نوع البحث
٢٤	ب. مصادر البيانات
٢٥	ج. طريقة جمع البيانات
٢٦	د. طريقة تحليل البيانات
٢٧	الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها
٢٧	أ. الوظيفة الشعرية في الشعر سحر الحبّ على المستوى الصوتي
٣٧	ب. الوظيفة الشعرية في الشعر سحر الحبّ على المستوى النحوي
٤٩	ج. الوظيفة الشعرية في الشعر سحر الحبّ على المستوى الدلالي
٥٤	الفصل الخامس
٥٤	أ. الخلاصة
٥٤	ب. الإقتراحات
٥٥	قائمة المصادر والمراجع
٥٨	سيرة ذاتية
٦٠	الملحق

الفصل الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

لدى العرب الشعر كتقليد ظهر من الجاهلية ليصبح تراثاً ثقافياً حتى الآن. تطور سريع نسبياً بدءاً من فترة الجاهلية على يد عمره القيس وحتى العصر الحديث لمحمود درويش ونزار قباني وإبراهيم المازيني وغيرهم. وهكذا يمكن أن نفهم أن شعر اللغة العربية هي تقليد تم إحقاقه بالعرب في حياتهم اليومية في الكلام واللغة على حد سواء (مكمل الدين، ٢٠١٧: ٩٤). مع تقدم تطور المذهب الشعر بسرعة مع مرور الوقت، نحتاج إلى أدوات لدراسة عناصره وتفسيره وجماله. العلوم مثل الدلالة، والمعاني، والبلاغة، والرمزي، والنحو، وما إلى ذلك، هي وسائل لدراسة الشعر. في كتابة الشعر، يحتاج المؤلف إلى الاهتمام الكامل بالعناصر التي تستمر في تكوين الشعر مثل عنصر الجمال الذي يتكون من جمال اللغة أو بنية الجملة وكذلك اختيار الكلمات أو القوافي، الإيقاع، والصوتيات وعلم الأصوات. كذلك لا تنسى العناصر الخارجية التي تتكون من مجالات مختلفة منها الاجتماعية والثقافية وتاريخ الحضارة والدين وغيرها. وذلك لتحليل جمال اللغة والإيقاع ومختلف عناصر الجمال الأخرى.

يدور الشعر بشكل عام حول التعبير والتعبير عن شخص، وليس نادراً ما يتم استخدام الشعر كوسيلة للاتصال، ووسيلة للنقد، ووسيلة للرومانسية ورسائل معينة من المؤلف. ومع ذلك، فإن موضوعاً أو موضوعاً شائعاً في الشعر العربي هو موضوع الحب. الحب أو الحب ظاهرة اجتماعية يتقاسمها جميع الناس وهي صالحة لكل زمان. يتم تعريف الحب لغوياً "ميل الطبع إلى الشيء اللذائ" يعني الميل إلى الشيء الذي يبهج. في المصطلحات الإسلامية، ينقسم الحب إلى قسمين: الحب الحقيقي والحب الدنس. ويفسر تعريف القشيري أن كلمة المحبة مأخوذة من كلمة عباب على الماء، لأن الحب هو ذرو

المشاعر التي تنشأ في القلب. (مهزومي، ٢٠١٥:٧٠). وفقاً لمصطفى (٢٠٠٨) أسلوب أو الأسلوبية هي دراسة استخدام اللغة والجمال في الأنشطة الأدبية. علم الأسلوب جزء أساسي يجب إتقانه في استخدام اللغة. لذلك، فإن علم الأسلوب هو دراسة تتعلق بالأنشطة الأدبية التي تغير وتعديل استخدام اللغة. (ساتوتو، ٢٠١٢:٣٦)

يوجد في علم الأسلوب خمسة أوجه نظر أو طرق على النحو التالي، الأول هو منظر هاليداي، ومنظر سينجلير، ومنظر جوفري ليج، ومنظر رومان جاكوبسون، ومنظر سامويل ر ليفين. ومع ذلك، فإن النظرية أو الرأي المستخدم في هذا البحث هو نظرية رومان جاكوبسون. تصنف نظرية رومان جاكوبسون على أنها نظرية جديدة، تطورت هذه النظرية بسرعة مع وجود العديد من اللغويين والكتب التي نشأت وولدت في روسيا أيضاً في عام ١٩١٥، حاول الخبراء إعطاء فهم للجانب أومجال الدراسة الموجود في الولايات المتحدة (الأسلوب)، بما في ذلك رومان جاكوبسون الذي وجد ستة وظائف وأدوار للغة من نتائج بحثه (راتنا، ٢٠٠٧:٢٤٣).

كان رومان جاكوبسون لغوياً تطبيقياً وكاتباً أيضاً. ولد في روسيا عام ١٨٩٦ وتوفي عام ١٩٨٢. وكان من أوائل اللغويين أو الشخصيات اللغوية في منطقة موسكو (١٩١٥) وكذلك منطقة براغ (١٩٢٦). يركز رومان جاكوبسون دراساته على إتقان اللغة والأدب، ومن العناوين الملائمة في عمله اللغوي والشاعري الذي تم جمعه في كتاب "اللغة في الأدب" (١٩٨٧، ٦٦:٧١). أولى جاكوبسون اهتماماً كاملاً بالكمال بين اللغة والأدب، وكتب العلاقة بين الاثنين من خلال ستة عوامل لغوية وستة وظائف للغة، واحدة منها هي الوظيفة الشعرية للغة (راتنا، ٢٠٠٧، ص ١٠٣-١٠٤).

الوظيفة الشعرية هي جزء من الوظائف اللغوية الست التي قام بها رومان جاكوبسون. تتركز وظيفة لغة رومان جاكوبسون فقط على تحليل اللغة لغوياً أو أشكال

اللغة التي تؤثر على جماها. استنادًا إلى وجهة نظر رومان جاكوبسون في كتابه اللغوي والشعري، فإن تعريف الوظيفة الشعرية هو إبراز مبدأ المساواة من محور الاختيار إلى محور الجمع. بحيث تكون الوظيفة الشعرية التي هي إحدى أفكار جاكوبسون مناسبة جدًا لتحليل شيبير لأن هذا البحث يجمع بين العناصر الثلاثة في تخصصات اللغة أو اللغة بما في ذلك الأصوات أو علم الأصوات، والنحو والنحو، والدلالة أو السيميائية وكذلك بعض موضوعات المناقشة في تخصص الأدب (١٩٦٠: ٧١)

في هذه الدراسة، يستخدم المؤلف الشعر كمحور أساسي للمناقشة. الشعر هو الشعر لمحمد إبراهيم المازيني في مختارات الشعر "سحر الحب". سحر الحب هو أحد أشعار كتبه إبراهيم محمد عبد القادر المازيني. هذا الشعر هو أحد الأعمال الشهيرة في عصره. يحمل هذا الشعر موضوع الحب. من حيث إعداد لغويًا، هذا الشعر يستخدم العربي الفصح التي يسهل فهمها لذلك فهي تجذب حماسنا لدراسة واستكشاف الشعر. يتكون سحر الحب نفسه من ستة وستين أبيات. من هذه القصيدة، تشرح قصة الحب والنضال والفشل وانعكاس القلب. (هنداوي، ٢٠٢٣)

كان إبراهيم عبد القدير المازيني شاعرًا وناقداً وروائيًا مصريًا، وكان من رواد إحياء الأدب العربي في العصر الحديث، وجد لنفسه مكانة شرف بين المفكرين الأدبيين في عصره ومع عباس العقود. عبد الرحمن شكري أسس مدرسة الديوان التي قدمت مفاهيم أدبية ونقدية جديدة استلهمت روحها من مدرسة الأدب الإنجليزي. ولد إبراهيم محمد عبد القادر المازيني في القاهرة عام ١٨٩٠ م وعاد إلى مسقط رأسه قومازن، وتخرج من مدرسة المعلم عام ١٩٠٩ م وعمل مدرسًا لكنه استمر في متابعة علم اللغة في قسم الصحف في الجريدة السياسية الأسبوعية. والصحف الأخرى.

إن تكوين اللغة التي لها جمال مثل اختيار جمال إيقاع جمال اللغة وترتيب الكلمات في الشعر أمر جميل وسهل الفهم. وبالمثال، فإن مناقشة الوظيفة الشعرية التي قام بها رومان جاكوبسون تغطي عدة جوانب، أحدها هو جانب الصوت الذي يتضمن شرحًا لأصوات اللغة، والجوانب الدلالية التي تشمل مناقشة معنى الشعر والجمال. اللغة وكذلك الجوانب النحوية التي تشمل مناقشة مبتدى وخبر فعل وفاعل وغيرها في علم النحو والنحو والتالي في الواقع محور الشعر لإبراهيم عبد القادر المازيني مناسب جدًا للبحث باستخدام الشعر. تحليل الوظيفة الذي قام به رومان جاكوبسون وهذا البحث هو بحث مهم وإجباري بالنسبة لنا لمناقشته هنا.

انسجاماً مع ذلك، فإن هذا النقاش هو تحليل الوظيفة الشعرية مع النظرية التي يحملها رومان جاكوبسون، وهو نقاش أوجت نادراً ما يدرسه باحثون آخرون يستخدمون تحليل الوظيفة الشعرية في الشعر سحر الحب لإبراهيم محمد عبد القدير المازيني باستخدام دراسة أسلوب رومان جاكوبسون. لأن الوظيفة الشعرية نفسها عبارة عن فصل فرعي من المناقشة الأدبية التي تجمع عدة جوانب من علم اللغة لأنها تستخدم جمال اللغة وسحر الحب لإبراهيم عبد القادر المازيني هي كتابة مختارة لم تنته بعد في التعليم الأدبي والتعلم في إندونيسيا. لذلك، من خلال تحليل كتابة، يستطيع القارئ أن يفتح ويفصل هياكل النص التي تحتويها القصيدة وبعض جوانب جمال اللغة التي تحتويها في كل مصطلحات علم الأصوات وحتى الجوانب الدلالية. مع الوصف أعلاه، ينوي الباحث إجراء بحث من خلال تحليل الوظيفة الشعرية في محور السحر لإبراهيم عبد القدير المازيني، دراسة أسلوبية لرومان جاكوبسون.

في تحليل الوظيفة الشعرية في محور الشعر لإبراهيم عبد القدير المازيني، وجد الباحث أسلوب رومان جاكوبسون عدة دراسات سابقة ناقشت الوظيفة الشعرية أيضاً. في الشرح المتعلق بتحليل الوظيفة الشعرية في محور الشعر لإبراهيم عبد القدير المازيني وجد ستيلستيكية رومان جاكوبسون عدة دراسات سابقة ناقشت الوظيفة الشعرية ومنها:

البحث الذي كتبه رينجا آري فراستيوي (٢٠١٩) بعنوان قصة الحب في حياة حبيبي والتحليل السردى لأينون رومان جاكوبسون للحب في عائلة السكينة. يستخدم البحث البحث النوعي والغرض من هذا البحث هو مناقشة المكتبة. المصدر الرئيسي للتفسير في هذه المناقشة هو حبيبي وأينون مع الوسيط حبيبي. المصدر الثاني للتفسير في هذه الدراسة هو عدة كتب وأطروحات وأطروحات وعدة مجلات. تقنية جمع البيانات المستخدمة في هذه الدراسة هي تقنية التوثيق. ينتج عن هذا البيان نتيجتين ينقسم فيهما الحب إلى تيارين رئيسيين، الأول هو الحب القائم على تطوير علم الحب الذي ينحرف عن العادات البشرية نفسها.

ثانياً، كتبه محمد فايزون (٢٠٢٠) تحليل أسلوبى للغة في قصيدة "آدا تلغرام طيبة سنجاً" بقلم و.س ريندرا. الدراسة الأسلوبية لمنهج البحث المستخدم في هذا البحث هي البحث الوصفي النوعي، مع قراءة متعمقة وتقدير لمعنى الشعر. محور البحث الذي تناوله هذا التحليل هو الأخطاء الواردة في القصيدة المكونة من علم الأصوات من جانب الصوت ومن كلمات التعبير والجمال. وكانت نتيجة هذا البحث استخدام صوت الأنف بصورة الإثارة كما أن جوالإثارة يدعمه بالطبع حضور القصيدة. من الجانب اللغوي، هناك مجموعة مختارة من الكلمات تعتمد على تعزيز المعنى في الجوهر والمجاس.

ثالثاً، البحث الذي أجراه ألدافاريدة الرحمة (٢٠٢١) بعنوان "الوظيفة الشعرية في شعر نزار قباني في المقتطفات الشعرية" لا غالب إلا حب "دراسة رومان جاكوبسون التحليلية". هذا النوع من البحث هو بحث نوعي وصفي بنهج موضوعي. مصدر البيانات الأساسي المستخدم في هذا البحث هو كتاب المقتطفات الشعرية "لا غالب إلا حب" لنزار قباني. بينما مصادر البيانات الثانوية هي مراجع للكتب أو المجلات المتعلقة بالنظرية الشعرية وفقاً لمنظور رومان جاكوبسون. تستخدم تقنيات جمع البيانات القراءة والترجمة وتدوين الملاحظات. وفي تقنيات تحليل البيانات، يقوم الباحث بجمع البيانات وتحليلها ووصفها ثم التوصل إلى استنتاجات.

أما نتائج البحث في شكل الدوال الشعرية ومعاني شعر نزار قباني، فهناك ثلاثة أشكال للوظائف الشعرية، وهي علم الأصوات والنحو والدلالات. (١) على مستوى علم الأصوات، هناك أوجه تشابه في الحروف المتحركة والأصوات الساكنة. في قصائد لا غالب الاحبك وحب ترتفع أسماء قليلا هناك ستة أصوات متحركة وساكنة في بداية كل جملة ووسطها ونهايتها. (٢) على المستوى الدلالي، توجد هياكل مبتدأ خبر وفعل فاعل ونداء. في قصيدة "لا غالب إلا حب" ستة أرقام لمبتدع الخبر وفاعل راسب، في حين يوجد رقم واحد من النداء. في قصيدة أحبك حتى تسماء قليلا هناك عشرة أعداد لمبتدع الخبر وفي فاعل ونداء هناك رقم واحد. (٣) على المستوى الدلالي، هناك أربعة أنماط لغوية، وهي التوازي، والميتومينيا، والمبالغة، والتجسيد. يوجد في قصيدة "لا غالب إلا حب" ثلاثة أنماط لغوية توازي، ونمط لغة ميتومينيا واحد ومبالغة، ثم هناك أسلوبان للغة التجسيد. في قصيدة أحبك حتى تسماء قليلا يوجد نمط واحد من التوازي، ميتونوميا والغلو، ثم هناك ثلاثة أنماط من التجسيد.

رابعاً، البحث الذي أجرته فترية وليانتي بعنوان "تحليل الدوال الشعرية في المقتطفات الشعرية "أناشيد الإغماء" لمحمد أحمد فوادي: دراسة أسلوبية لرومان جاكوبسون، وهذا النوع من البحث هو بحث نوعي وصفي. مصدر البيانات الأساسي تم استخدام مختارات الشعرية "أناشيد الإغماء" لمحمد أحمد فوادي، بينما مصادر البيانات الثانوية عبارة عن كتب أو مجلات تتعلق بنظرية الوظيفة الشعرية للمنظور الروماني جاكوبسون وكتب الدراسة الأسلوبية. تستخدم تقنيات جمع البيانات تقنيات الصلب والمذكرات بينما يتم تحليل البيانات. وقد تم عن طريق الاختزال وعرض البيانات واستخلاص النتائج وأظهرت نتائج هذه الدراسة: (١) شكل الوظيفة الشعرية في مختارات الشعر لمحمد أحمد فوادي على مستوى علم الأصوات وتشمل: عليسة الحب كل أصفق وقصيدة الإسكن للجامع تتكون من جناس القوافي النهائية غير المنتظمة لأنها لا تستخدم نمط الضرائب كما هو الحال بشكل عام. تتكون القصيدة فؤاد فؤادن من جناس

القافية النهائية المنتظمة، والتي تتناغم مع القافية ا-ب-ا-ب. تتكون القصيدة الجدار العزل من جناس القافية النهائية المنتظمة، والتي تتطابق مع القافية ا-ب-ج-ب؛ (٢). وجد شكل الوظيفة الشعرية في مختارات الشعر الأطفال لمحمد أحمد فوادي (خاصة في أربعة عناوين الشعر) على المستوى النحوي عدة ترتيبات للكلمات في الجملة، بما في ذلك ترتيب مبتدى وخبر وفعل فاعل ومفعول. اليه، والاضافة، والمنادى، ونعت منوع. (٣) وجد شكل الوظيفة الشعرية في مختارات شعر الأطفال دعوى الإجماع لمحمد أحمد فوادي على المستوى الدلالي عدة تراكيب لغوية تتعلق بالمعنى، وهي أنماط التكرار، والمبالغة، والتناغم، والتجسيد، والنقيض والتشبيه.

خامساً، البحث الذي أجرته نيندي أروم نينغ بالوبي (٢٠١٨) بعنوان "غريزة الموت في مجموعة شعر غياه غاتا لان فانغ: دراسة شعرية رومان جاكوبسون". الكيف الوصفي هو النوع والطريقة التي يستخدمها الباحث. يستخدم هذا البحث النظرية الشعرية التي وصفها رومان جاكوبسون. في النظرية، يوجد مفهوم التوازن البنيوي الذي يحتوي على وصف الشعر من خلال ثلاثة جوانب، وهي المستوى الصوتي، والمستوى النحوي، والمستوى الدلالي. يؤدي كل مفهوم إلى الكشف عن معنى الصوت والبنية والاستعارة للنص. تظهر النتائج أن المستوى الصوتي يبرز أولاً الطاقة الروحية والقداسة في القصيدة. ثانياً، على المستوى النحوي، فإن ظهور الموضوع الغنائي في شكل الموضوع الأول يجعل سرد القصيدة أكثر وضوحاً ويحتوي المسند على معنى مظلم مع صور مخيفة ومقدسة. ثالثاً، على المستوى الدلالي، ينقسم ظهور الاستعارات إلى خمس مجازات، وهي الشوق والموت واليأس والألوهية والرغبة في الموت. من تحليل الاستعارات التي تحتوي على الكناية، تظهر الألوهية أكثر من غيرها، يليها الرعب والشوق والرغبة في الموت واليأس. ظهور الاستعارات الإلهية التي تهيمن على القصيدة تجعل القصيدة لها صور مقدسة.

سادساً، بحث بعنوان "شعر الحزن والجذب لمحمود درويسي: دراسة شعرية لرومان جاكوبسون" فهمي فرمانسية (٢٠٢٢). تهدف هذه الدراسة إلى تحليل سياق شعر

رومان جاكوبسون وتحليل المعنى السيميائي لقصيدة الحزن والجاد بقلم محمود درويسي. يتم الحصول على شعرية الحزن والجاد من خلال الكشف عن بنية القصيدة، وخاصة الصوت وتركيب الجملة والمعنى. يستخدم هذا البحث النظرية الشعرية التي وصفها رومان جاكوبسون. في النظرية، هناك ثلاثة جوانب: المستوى الصوتي، المستوى النحوي، والمستوى الدلالي. كل مفهوم يؤدي إلى الكشف عن معنى الصوت والبنية والاستعارة للنص. وخلصت نتائج الدراسة على مستوى علم الأصوات، على المستوى النحوي، استخدام موضوعات مثل "أنا" و"أنت" و"نحن" هي ضمائر تصف خطاب الشاعر مع الشعب الفلسطيني. وعلى المستوى الدلالي، يظهر ظهور الاستعارات في عدة مجازات، وهي خيبة الأمل، والضيق، والحزن، والألم، والاستياء، والغضب، ووجع القلب، خيبة أمل، ألم، اشتمزاز، حزن، ووجع قلب. ظهور استعارة "الحزن" التي تغطي على القصيدة تجعل من القصيدة صورة حزينة وحزينة.

سابعاً، البحث الذي أجرته أومي لطيفة بعنوان الجماليات الوظيفية لرمضان ٢٠٢١ لغة الإعلان عبر الإنترنت في منظور تدفق براهابادا في عام ٢٠٢٢. ويهدف هذا البحث إلى وصف الجماليات الوظيفية للغة الإعلان عبر الإنترنت لرمضان ٢٠٢١ على المستوى الصوتي، المستوى النحوي والمستوى الدلالي. منهج البحث هذا هو بحث وصفي نوعي. إعلان رمضان ٢٠٢١ عبر الإنترنت هو مصدر البيانات لهذا البحث. ووجدت نتائج هذه الدراسة أن اللغة الجمالية الوظيفية على المستوى الصوتي والتي هي وظيفة السلامة تظهر السكون والجناس. على المستوى النحوي، تظهر الجماليات الوظيفية توازياً بنوياً يتكون من وظائف نحوية، وفئات نحوية، وأدوار نحوية، وتدعمها أمطاط لغوية تتكون من الذروة، والتناقض، والتكرار. وفي الوقت نفسه، على المستوى الدلالي، فإن توازي المعنى العناصر القطاعية التي تنتج المعنى تكملها وجود وظائف حرف الجر كمكمل لوظيفة المعنى الأقوى.

ثامناً، كتبه إيكوكاهيوبرواتوبعنوان الشعرية في جولا-جولي. يركز هذا البحث على التعبير الشعري في جولا-جولي بناءً على ست وظائف لغوية هي؛ مرجعي، عاطفي /معبر، محروطي، حاذق، معدني، وشاعري. استخدم الباحث المنهج الوصفي النوعي. تم تعديل اختيار الطريقة لأهداف البحث. مصادر البيانات في هذا البحث هي ستة مقاطع فيديو لجولا-جولي (كارنولو). يتم تنفيذ تقنيات جمع البيانات على عدة مراحل، بما في ذلك؛ (١) البحث عن مقاطع فيديو لعروض جولا-جولي التي يؤديها كارنولو على اليوتيوب، (٢) تنزيل ستة مقاطع فيديو لعروض جولا-جولي التي تم تحديدها، (٣) حفظ الفيديو في مجلد واحد. تنقسم تقنية تحليل البيانات في هذا البحث إلى عدة مراحل: (١) نسخ كيدونغ جولا جولي بالكامل، (٢) ترميز كل بيانات، لتسهيل تحديد الباحث، (٣) تحديد كل بيانات الترجمة من الجاوية (أريك/سوابايا)، (٤) تصنيف البيانات بناءً على ست وظائف شعرية، (٥) تفسير البيانات بناءً على ست وظائف شعرية لكل سطر/مقطع. بناءً على التحليل، يمكن ملاحظة أن جولا-جولي التي سونغها كارنولو تحتوي على وظائف لغوية. تحتوي هذه الوظائف بشكل عام على الأخلاق والشرف والتفاعل في المجتمع، وكلها تستند إلى السياق الثقافي لجاوة الشرقية.

تاسعاً، تم فحص المشكلة من قبل يوغني أبري يانتوبعنوان "خيارات اللغة في تسميات حساب معلومات بنجكولو على إنستاغرام". تكمن المشكلة التي أثرت في هذه الدراسة في تنوع اللغات التي تستخدمها حسابات خيارات اللغة في تسميات حساب معلومات بنجكولو على إنستاغرام في عمل تسميات توضيحية على وسائل التواصل الاجتماعي في إنستاغرام سواء من تبديل الشفرات أو خلط الكود أو الكود الفردي. الغرض من هذه الدراسة هو وصف الشكل والوظيفة والعوامل الكامنة وراء اختيارات اللغة الواردة في تعليقات حساب معلومات بنجكولو على وسائل التواصل الاجتماعي إنستاغرام. نوع البحث المستخدم هو الأدب. البيانات الواردة في هذه الدراسة هي الكلمات والعبارات والجمل والجمل الواردة في حساب معلومات

بنجكولو على وسائل التواصل الاجتماعي إينستاغرام. تقنيات جمع البيانات المستخدمة هي تقنيات المراقبة وتقنيات التوثيق. تظهر نتائج هذه الدراسة أن شكل اختيار اللغة في حساب هوفي شكل تبديل الكود الداخلي وتبديل الكود الخارجي. شكل مزيج الكود الذي يستخدمه حساب بنجكولوفي شكل إدخال عناصر في شكل كلمات وعبارات. شكل الرمز الفردي الذي يستخدمه حساب معلومات بنجكولوفي شكل رمز واحد للغة الإندونيسية ولغة بنجكولوماليزية ولغة ليمباك بوسط بنجكولو.

عاشرا، بحث بعنوان مراجعة القيم الأخلاقية في كتاب القامع أصوات السماء الذي حملته آنيسة ألقى ديلا. إن هذا البحث في الوسائط المصورة الهزلية أصوات السماء هو دراسة بحثية شيقة للبحث، بقلم حلمي حسن هي بعض الحكمة من رسائل أوأحاديث النبي مُحَمَّد ﷺ من خلال الرسوم الكاريكاتورية - يمكن البحث عن الرسوم الكرتونية المضحكة في معنى القيم الأخلاقية وفقاً للتعاليم الإسلامية في رسوم متحركة. المنهج المستخدم في هذا البحث يستخدم المنهج النوعي مع التحليل الوصفي بنوع البحث. البيانات التي تم الحصول عليها في هذه الدراسة هي التوثيق والبحث عن البيانات من الرسوم الهزلية والإنترنت وغيرها التي يمكن استخدامها كمعلومات إضافية للباحثين. سيناقش الباحث الموضوعات الواردة في فكاهي أصوات السماء لحلمي حسن. بعد تحليل فكاهي أصوات السماء للفنان حلمي حسن، يمكن الاستنتاج أن المؤلف لا يزال يجد العديد من العلامات من خلال الدال (العلامة) في شكل أشياء وأشخاص ورموز وكلام من الشخصيات في الكوميديا.

من الدراسات العشر أعلاه، هناك بعض أوجه التشابه والاختلاف مع البحث الذي سيجري الباحث. تحمل الدراسة الأولى نظرية علم السرد الروماني لجاكوبسون، وكذلك الدراسة السادسة، باستثناء أنها تستخدم شعرية جاكوبسون. استخدمت الدراسات الثالثة والرابعة والخامسة نظرية الوظيفة الشعرية لجاكوبسون للرومان والشعر كأغراض لها، ولكن ليس الشعر الذي اختاره الباحث. هناك أيضاً دراسات سابقة تحمل

نظرية الوظيفة الشعرية لجاكوبسون ولكن الهدف هو الإعلان. أما البحث الذي لم يذكر وهو البحث الثاني فهو دراسة الأسلوبية كالبحث التاسع السابق. بناءً على الاختلافات والتشابهات في العديد من الدراسات السابقة أعلاه، فإن المناقشة التي ستكون في اللغة في هذه الدراسة تهدف إلى تحديد شكل الوظيفة الشعرية في الشعر "سحر الحب" لإبراهيم عبد القادر المازيني بناءً على مراجعة أسلوب رومان جاكوبسون. والتي تشمل جوانب علم الأصوات وجوانب النحوية وعلم الدلالات من حيث المعاني.

ب. أسئلة البحث

- ١- ما الوظيفة الشعرية في الشعر "سحر الحب" لإبراهيم عبد القادر المازيني عند نظرية الأسلوبية رومان جاكوبسون على المستوي الصوتي؟
- ٢- ما الوظيفة الشعرية في الشعر "سحر الحب" لإبراهيم عبد القادر المازيني عند نظرية الأسلوبية رومان جاكوبسون على المستوي النحوي؟
- ٣- ما الوظيفة الشعرية في الشعر "سحر الحب" لإبراهيم عبد القادر المازيني عند نظرية الأسلوبية رومان جاكوبسون على المستوي الدلالي؟

ج. أهمية البحث

- من الناحية العلمية، من المتوقع أن يكون هذا البحث مفيداً ومفيداً في نقل النوايا والرؤى المعرفية الإضافية الواردة في الشعر "سحر الحب" لإبراهيم عبد القادر المازيني، خاصة في ثلاثة جوانب. مشتمل:
- ١- . لمعرفة جمال اللغة في الشعر من حيث القافية والقافية والجمال الناشئ من جانب علم الأصوات.
 - ٢- لإضافة نظرة ثاقبة إلى ترتيب الجمل والكلمات في الشعر الوارد في الجانب النحوي.

٣- من خلال هذه القصيدة، يمكن للقراء أن يتفككوا ويذوبوا في الجمال الناتج عن جمال الشعر نفسه سواء من حيث المعنى أو الإيقاع أو من الجمال الآخر.

د. تحديد المصطلحات

- ١- الشعر هو تنفيذ الكلام ضد الواقع بلغة تخترق قلب الكاتب وتلدغ مشاعر القارئ.
- ٢- الوظيفة الشعرية لرومان جاكوبسون هي تحليل يستخدم في الأعمال الأدبية التي تركز على البحث في اللغة أو يسلط الضوء على اللغة التي تحتوي على عناصر الجمال.
- ٣- الحب هو شكل من أشكال العاطفة التي تحتوي على عناصر الانجذاب والرغبة الجنسية والاهتمام بشخص ما.

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. الأسلوبية أوستيلستيقية

يأتي علم الأسلوب من أسلوب الكلمة الذي يعني الأسلوب، والأسلوب هو علم الأسلوب بينما الأسلوب بشكل عام هو طريقة مميزة للتعبير عن شيء ما بطريقة معينة. بهدف أن يكون التسليم كما هو مرغوب فيه (فايزون، ٢٠٢٠، ص ٦٧-٧٠). تأتي كلمة نمط (الإنجليزية) من الكلمة اللاتينية *stylus* والتي تعني أداة (حادّة) تستخدم للكتابة على ألواح الشمع (سيفلي، ١٩٧٩: ٣١٤؛ ليج وصورت، ١٩٨٤: ١٣). تم تهجئة كلمة *stylus* لاحقًا بواسطة كتاب لاحقون بسبب التشابه في المعنى مع *Stulos* اليونانية (عمود، الإنجليزية) مما يعني أداة كتابة مصنوعة من المعدن، صغيرة، على شكل قضيب مع طرف حاد. كما تم استخدامه للكتابة على ورق مشمع (سكوت، ١٩٨٠: ٢٨٠). في اللغة اللاتينية اللاحقة، كان للقلم معنى محدد يصف الكتابة؛ ينتقد جودة الكتابة.

في هذا الكتاب، وفقًا لسياق الدراسة، وهو الأعمال الأدبية مع اللغة، يُعرّف الأسلوب بأنه "أسلوب اللغة". أسلوب اللغة هو الطريقة التي تُستخدم بها اللغة في المقال، أو كيف يعبر المؤلف عما يقال (أبرام، ١٩٠: ١٩٨١-١٩١). وفقًا لليج وصورت (١٠: ١٩٨٤)، يشير الأسلوب إلى الطريقة التي يتم بها استخدام اللغة في سياق معين، بواسطة مؤلف معين، لغرض معين. أسلوب اللغة لراتنا (٢٠٠٧: ٢٣٢) هو الطريقة العامة لاستخدام (اللغة) من قبل المؤلف في عمله. جوهر "الأسلوب" هو تقنية اختيار التعبيرات اللغوية التي يشعر أنها تمثل شيئًا يتم التعبير عنه.

في إنشاء الأعمال الأدبية، يتبع الأسلوب المفهوم أعلاه. يصبح أسلوبًا أدبيًا لأنه مكتوب في سياق أدبي، يهدف إلى تحقيق تأثير جمالي و"التفاف" أفكار معينة. إن

السياق والشكل والغرض هو الذي يحدد أسلوب العمل. لذلك، يرتبط أسلوب اللغة دائماً بالذوق الشخصي للمؤلف وحساسيته للمشاكل في بيئته. قال كارلايل إن أسلوب اللغة ليس مجرد ملابس، بل هو جلد المؤلف نفسه، حتى بالنسبة لبوفون، أسلوب اللغة هو شخصه (هدسون، ١٩٧٢: ٣٤). علم الأسلوب هو علم الأسلوب، في حين أن الأسلوب هو الطريقة، وكيف يتم التعبير عن شيء ما عن معنى آخر، والأسلوب هو العلم أو النظرية المتعلقة بالمناقشات الأسلوبية، في حين أن أشكال الكلام هي وصف كامل يتعلق بأنواع أشكال الكلام، والتشبيهات، والتشابه. بالإضافة إلى ذلك، فإن الأسلوب هو دراسة أنواع أشكال الكلام، مثل التكرار، والمبالغة، وما إلى ذلك. هذه التلميحات تدعم أساساً وجود نمط اللغة نفسه. (راتنا، ٢٠٠٧، ص ٢٣٢-٢٣٣).

ومع ذلك، يتم تطبيق الأسلوب في تطوره أيضاً على الخطابات اللغوية المختلفة بخلاف الأدب. هذا لأن اللغة كوسيلة الاتصال تم إنشاؤها بهذه الطريقة يمكن أن يكون لها أيضاً العديد من التأثيرات. ثم يتم إثراء النهج الأسلوبي الحديث بالعديد من النظريات الأخرى ذات الصلة مثل دراسات الخطاب (أسلوبية الخطاب)، والنسوية (الأسلوبية والنسوية)، وعلم النفس المعرفي (الأسلوب المعرفي) وغيرها، والآن تُستخدم اللغة في تعلم لغة (أجنبية) ثانية. (نورجيانتورو، ٢٠١٩، ٧٤).

ظهر مصطلح الأسلوبية من الخمسينيات جنباً إلى جنب مع تطور علم اللغة الحديث. إنتاج تقييمات ذاتية وانطباعية للأعمال الأدبية، تهدف هذه الطريقة إلى إنتاج تقييمات موضوعية وعلمية. (أبرامز، ١٩٧١، ص ١٩٢-٩٣؛ فريرون: ١٩٩٦، ص ٢). وفقاً لتولان (١٩٩٨: ٨) فإن موقف علم الأسلوبية هولقاء بين الأدب وعلم اللغة. لذا فإن الاسم الكامل للأسلوب هو الأسلوب الأدبي، والذي يعادل علم اللغة الأدبي. في الإندونيسية، من السهل فهم مصطلح الأسلوب الأدبي، لكن اللغويات الأدبية تبدو محيرة. يستخدم فريرون مصطلح نقد اللغة. لذا تعتبره إندونيسيا نقداً لغوياً.

يرتبط الأسلوب ارتباطاً وثيقاً بالأسلوب، ومجال دراسة الأسلوب هو الأسلوب المستخدم في ظروف معينة بلغات مختلفة. إذا كانت الأسلوبية إندونيسية من خلال تكييفها مع أسلوب أو أسلوب اللغة، فيمكن أيضاً معالجة مصطلح الأسلوبية بنفس الطريقة، أي تكييفه مع الأسلوب. مصطلح الأسلوبية هو أيضاً أقصر وأكثر فاعلية من ترجمته، أي الدراسات الأسلوبية أو الدراسات الأسلوبية. غالباً ما تنقسم المناهج الأسلوبية إلى دراسات لغوية أدبية وغير أدبية (برادفورد: ٢٠٠٥). من خلال دراسة الأسلوب، يمكن التمييز بين العلامات أو السمات اللغوية أو العلامات المحددة في اللغة الأدبية وغير الأدبية. ومع ذلك، قال برادفورد، ليس من السهل القيام بالأسلوب في الواقع (نورجيانتورو: ٢٠١٩، ص ٧٤-٧٥).

يهدف التحليل الأسلوبي إلى شرح شيء ما في الأعمال الأدبية بشكل عام، مثل شرح العلاقة بين اللغة ووظيفتها الفنية ومعناها. الوظيفة الفنية ووظيفة الجمال بالإضافة إلى بعض العناصر اللغوية الواردة في نص الأعمال الأدبية مع التعبيرات الأخرى، تهدف الدراسات الأسلوبية إلى شرح وظيفة الجمال المستخدمة في بعض العناصر اللغوية من جوانب علم الأصوات والمعجم والترتيب. واللغة التصويرية والبلاغة والخط. وبالتالي، فإن الحاجة الملحة إلى تحليل نصوص اللغة بناءً على نهج أسلوبي (نورجيانتورو، ٢٠١٩، ص ٧٥-٧٦).

القيام بالعرض من دراسة الأسلوب الأدبي على سبيل المثال من خلال طرح أسئلة والإجابة عليها مثل: "لماذا اختار المؤلف طريقة معينة للتعبير عن نفسه؟" التأثيرات الجمالية؟، هل وظيفة استخدام أشكال معينة تدعم هدف تحقيق التأثيرات الجمالية؟، هل شكل اللغة المستخدمة هو أفضل خيار متاح في تلك اللغة؟، إلخ. يجب أن تتعلق الأسئلة بشكل قاطع ودقيق بهدف تحليل نمط نص معين (نورجيانتورو، ٢٠١٩، ص ٧٧-٧٨). يجب أن تتعلق الأسئلة بشكل قاطع ودقيق بهدف تحليل أسلوب نص معين (نورجيانتورو، ٢٠١٩، ص ٧).

(أبرامز، ١٩٩٩. ص ٣٥) إذا أجريت الدراسة على أساس اللغة الأدبية. يهدف هذا النهج إلى استبدال النقد الذاتي والمثير للإعجاب بتحليل أسلوبية أكثر موضوعية وعلمية للنصوص الأدبية. أجريت الدراسة من خلال فحص الأشكال والعلامات اللغوية المختلفة المستخدمة كما تظهر في البنية الخارجية للخطاب الأدبي.

والحاصل النهج الأدبي هو نهج لدراسة الأعمال الأدبية (أبرامز، ١٩٩٩. ص ٣٥) إذا أجريت الدراسة على أساس اللغة الأدبية. يهدف هذا النهج إلى استبدال النقد الذاتي والمثير للإعجاب بتحليل أسلوبية أكثر موضوعية وعلمية للنصوص الأدبية. أجريت الدراسة من خلال فحص الأشكال والعلامات اللغوية المختلفة المستخدمة كما تظهر في البنية الخارجية للخطاب الأدبي.

بهذه الطريقة، سيتم الحصول على دليل ملموس على طريقة العمل. (الأساليب والتقنيات) تعتبر طريقة التحليل هذه مهمة لأنها يمكن أن توفر معلومات حول السمات الخاصة للنصوص الأدبية. على سبيل المثال، إذا قالوا إنه جميل، فأين الجمال، ويجب أن يحتوي على مكونات مختلفة (علامات نمط) من البلاغة المستخدمة. والعكس صحيح، إذا أخبرته أن هذا ليس صحيحًا تمامًا، فأين الضعف؟ (نورجيانتورو، ٢٠١٩. ص ٧٧).

يجادل أبرامز (١٩٩٩) بأن العلامات الأسلوبية هي: (١) علم الأصوات، مثل أنماط صوت الكلام والقافية والإيقاع؛ (٢) النحو، مثل التراكيب الصرفية والعبارات والجمل والجمل؛ (٣) المعجمية، مثل استخدام كلمات معينة مثل الملخص أو الملموس، والاستخدام المتكرر لأنواع معينة من الكلمات مثل الأسماء والصفات والأفعال؛ (٤) استخدام اللغة التصويرية والوسائل البلاغية مثل أشكال التعبير والتكتيكات البنيوية والصور وما إلى ذلك. وعادة ما يكون هذا الجانب اللغوي هو الهدف ومحور الدراسات الأسلوبية من خلال شرح كيف يدعم تحقيق تأثير جميل النص في الدراسة (نورجيانتورو، ١٩٩٩). عادةً ما تكون هذه الجوانب اللغوية هدفًا ومحورًا للدراسات الأسلوبية من

خلال شرح كيفية دعمها لتحقيق تأثير الجمال في النص الذي تتم دراسته (نورجيانتورو، ٢٠١٩ ص ٧٧).

ب. تعريف الوظيفة الشعرية بحسب رومان جاكوبسون

كان رومان جاكوبسون (الاسم الكامل: رومان أوسيبوفيتش جاكوبسون) شخصية بارزة في الشكليات الروسية. وهو أحد أكثر الشخصيات الهيكلية تأثيراً في اللغويات والأدب. عندما تم تسليم الحكومة في روسيا إلى الشيوعيين، انتقل جاكوبسون وبعض زملائه إلى تشيكوسلوفاكيا وأسسوا مدرسة براغ للغويات الوظيفية. كانت مدرسة اللسانيات مشهورة وتحدث عنها كثير من الناس. عندما اندلعت الحرب العالمية الثانية، انتقل جاكوبسون إلى الولايات المتحدة وأصبح في النهاية أستاذاً في معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا. لا يزال تأثيره في مجال اللسانيات والدراسات الأدبية محسوساً حتى اليوم. إحدى نظريات جاكوبسون الشهيرة هي العوامل والوظائف اللغوية في عملية الاتصال التي يشير إليها كثير من الناس. تم طرح النظرية في مقال "الأسلوب في اللغة" (١٩٦٠). اقترح جاكوبسون أن هناك ستة عوامل لغوية وست وظائف لغوية مترابطة (نورجيانتورو، ٢٠١٩ ص ٢٢).

في نظريته، لا تزال أفكار جاكوبسون قوية جداً في تقديم نموذج للتحليل البنيوي، لكنها يمكن أن توجه كيف تلعب اللغة كنموذج أول دوراً بالإضافة إلى التغييرات في حالة اللغة كنموذج ثانٍ. تمت مناقشة العلاقة بين اللغة والأدب، والسمات اللغوية للأدب، والسمات المميزة بين اللغة الأدبية وغير الأدبية، على نطاق واسع. بشكل عام، هناك رأيان. أولاً، تختلف تلك اللغة الأدبية عن لغة الحياة اليومية. ينحرف الرأي الأول عن تميز اللغة الأدبية في الشعر. ثانياً، تلك اللغة الأدبية هي نفس لغة الحياة اليومية. ينحرف الرأي الأول عن خصوصيات اللغة الأدبية التي نراها في الشعر. الثاني ينحرف عن لغة النشر. في الأدب المعاصر، تعتبر المجموعة الرسمية هي الأكثر جدية في البحث عن خصائص اللغة الأدبية. والتي يشار إليها بالأدب (راتنا، ٢٠٠٧، ص ١٠٢-١٠٣).

أبرز نظريات رومان جاكوبسون هي فكره الذي تمكن من إيجاد ست وظائف للغة بما في ذلك الوظيفة المرجعية، والوظيفة العاطفية، والوظيفة الشعرية، والوظيفة المخروطية، والوظيفة المعدنية. من بين الوظائف اللغوية الست، تعتبر الوظيفة الشعرية هي الأهم في دراسة الأسلوبية والتي سيتم شرحها على النحو التالي (راتنا، ٢٠١١: ٤٧).

يأتي مصطلح الوظيفة الشعرية من كلمتين، وهما كلمة "وظيفة" وكلمة "شعرية". في قاموس اللغة الإندونيسية الكبيرة، تعني كلمة "وظيفة" (العمل) الذي يتم إنجازه. يكشف معنى آخر أن الوظيفة هي وصف للدور المثالي كمياري في فعل شيء ما بترتيب معين. وفي الوقت نفسه، فإن كلمة "شعر" (شعرية) تأتي من أصل كلمة (شاعر). بالنسبة إلى جريستال (١٩٩١: ٢٦٧) مصطلح "شعرية" له معنى ضيق وواسع. بالمعنى الضيق، تعني الشعرية استخدام الأساليب اللغوية لاستكشاف الأعمال الأدبية، وخاصة الشعر. بالمعنى الواسع، تشير الشعرية إلى إحدى وظائف اللغة القائمة على فكر رومان جاكوبسون. في كلمات جاكوبسون (١٩٦٠ [١٩٨٧]: ٧١)، تسلط وظيفة الشعر الضوء على مبدأ التكافؤ من محور الاختيار إلى المحور الأساسي.

هذا التعريف له ثلاثة آثار. أولاً، هناك حرية إبداعية في متحدث اللغة كمبدع: يمكنه اختيار أشكال ومعاني غير محدودة على المحور النمطي (المعجم العقلي)، ثم عرض المجالات الصوتية والنحوية. ثانياً، عند إسقاط اختيار الشكل والمعنى على المحور الشرطي، فإنه يسترشد بمبدأ التكافؤ. من الناحية الهيكلية، تظهر نتائج الإسقاط كتكرار لغوي متنوع. على المستوى الصوتي، يظهر الجنس والسجع أو القافية، على المستوى النحوي يوجد التوازي البنيوي؛ على المستوى الدلالي، يوجد توازي للمعنى، ثالثاً، النتيجة الملموسة للإسقاط هي "لغة الشعر"، وهي لغة يبرز شكلها من أجل التأثير الجمالي. لا تشمل لغة جاكوبسون الشعرية الشعر فحسب، بل تشمل أيضاً لغة الإعلانات أو الشعارات السياسية أو الملصقات التي تحتوي على مبدأ التوازن (كاداريسمان، ٢٠١٠، ص ٦٢-٦٣).

وهكذا ينقسم تعريف الشعر إلى جزأين، أولاً، الشعر يعني استخدام الأساليب اللغوية لاستكشاف الأعمال الأدبية، وخاصة الشعر، والثاني، يشير الشعر إلى إحدى وظائف اللغة كما ذكرها جاكوبسون (بالوي، ٢٠١٨، ص ٣-٤). وظيفة الشعر هي جماليات اللغة التي تسمح بإنشاء الرسائل. ترتبط الوظيفة الشعرية للغة ارتباطاً مباشراً بالرسالة المراد تحليلها. يركز الموضوع على الرسالة من أجل الرسالة نفسها. تُستخدم نظرية الوظيفة الشعرية لجاكوبسون كأسلوب لتحديد جمال لغة السرد، لاسيما في النصوص الشعرية. يشار إلى النظرية على نطاق واسع من قبل نفس الأشخاص باسم "اتباع" (أي تطبيق النظرية في تحليل اللغة للنصوص). وكمعارضين (مثل الرفاتييري). في سلسلة من المحادثات حول الأسلوب الأدبي، تشارك وظيفة الشعر على نطاق واسع (نورجيانتورو، ٢٠١٩، ص ٢٤).

ج. أنواع الوظائف الشعرية لرومان جاكوبسون

من نتائج التفسير أعلاه، هناك عدة جوانب في الوظيفة الشعرية وفقاً لرومان جاكوبسون، بما في ذلك الوظيفة الشعرية في المستوى الصوتي، المستوى النحوي والمستوى الدلالي الذي سيتم تفصيله بالمعلومات أدناه:

أ. المستوى الصوتي

علم الأصوات هو أحد جوانب علم اللغة الذي يدرس ويحلل ويبحث عن تسلسل أصوات اللغة. لغوياً، يتكون علم الأصوات من كلمة "فون" التي تعني الصوت أو الصوت. وفقاً للتسلسل الهرمي للوحدات الصوتية التي هي موضوع الدراسة، يمكن تقسيم علم الأصوات إلى جزأين، هما الصوتيات والفونيمي. بشكل عام، يتم وصف الصوتيات عادة على أنها فرع من علم الأصوات يدرس أصوات اللغة بغض النظر عما إذا كانت تعمل كمميزات للمعنى أم لا. وفي الوقت نفسه، يعد الفونيمي فرعاً من الدراسات الصوتية التي تدرس هذه الأصوات على أنها تعني التفاضل.

يقدم جاكوبسون بديلاً في الشعر الغنائي البحث البديل الذي يركز على هيكل بنية اللغة، علم الأصوات والنحو والدلالات. في علم الأصوات، سيركز البحث على حدوث الصوامت والحركة أو القافية. الصوامت هو تكرار حروف العلة في المصفوفة، والحركة هو تكرار الحروف الساكنة، إذا لم يتم العثور على جناس أو جناس في المصفوفة. إذا لم يكن هناك سجع أو جناس في المصفوفة، فيمكن رؤيته في مقطع من الشعر. يمكن أن يكون حدوث الجناس في شكل حدوث الحروف الساكنة التي غالباً ما تتكرر و تتخللها حروف العلة الأخرى.

ب. المستوى النحوي

يأتي هذا الشكل من الكلمة من اليونانية *Sun* التي تعني الشمس و *tattein* التي تعني الاستلقاء. يعني المصطلح وضع مجموعة من الكلمات في مجموعات من الكلمات أو الجمل. في مناقشة بناء الجملة، هناك العديد من المصطلحات المحددة في هذا الموضوع، بما في ذلك الوظائف النحوية والأنواع والأدوار. الوظيفة النحوية هي المصطلح الأول، وهو الاسم والفعل والصفة والرقم. الثلاثة، الفاعل، المتألم والمرسل إليه، هي مصطلحات تتعلق بالدور النحوي.

في المرحلة النحوي مع ظهور موضوع غنائي الذي يعمل كقاص في الشعر سيظهر حسب الالتقاء الذي يظهر في القصيدة. يمكن معرفة موضوع غنائي كيف يضع الشاعر نفسه في القصيدة. في مناقشة يُعرف بناء الجملة ووظيفة المصطلحات والفئة والدور بناء الجملة. الدوال النحوية هي المجموعة الأولى من المصطلحات المجموعة الأولى من المصطلحات هي الفاعل والمسند والموضوع والظرف. الفئات النحوية هي المجموعة الثانية من المصطلحات، وهي الأسماء والأفعال والصفات والأرقام. بينما المجموعة الثالثة من المصطلحات هي الجهات الفاعلة، والمتألمين، و المتلقي هي مصطلحات تتعلق بالأدوار النحوية. الأدوار النحوية.

ج. المستوى الدلالي

الدلالة هي جزء من بنية اللغة المتعلقة بمعنى التعبيرات وبنية معاني الكلام. بينما غالبًا ما يتم تحديد المعنى بمعنى الكلمات والأفكار والمفاهيم والبيانات والرسائل والمعلومات والنية والمحتوى والأفكار. من بين العلاقات العديدة، بحسب أمين الدين، المعنى الأقرب هو مجرد المعنى، وإن لم يكن مرادفًا مطلقًا. بينما العقل له نفس معنى الفكر والفكرة. يتم تلخيص الكلمات والفكر والفكرة باللغة الإنجليزية في كلمة الفكر.

في الشعر الأدبي، لاستكشاف الشعر الذي يقدم مجمل الخبرة، يمكن استخدام عدة سكاكين تحليلية أو أدوات شعرية، مثل الصور والرموز والسخرية والاستعارة والمجاز (بيرين وأرف، ١٩٩٢: ١٠). في شعر جاكوبسون، تشغل الاستعارة والكناية مكانة مركزية. يقول جاكوبسون، "كل نشاطنا اللغوي يتخلله محور الاختيار ومحور التكامل، المرتبطين بقطبي اللغة والاستعارة، على التوالي: تحدد عملية الاختيار الفعل المجازي الذي ينتج المقارنة، بينما عملية الاختيار التكامل مرتبط بفعل الكناية الذي ينتج الاتصال. (جاكوبسون، ١٩٩٢: ١٠).

تعمل الاستعارات التي تنتج المقارنة على المحور النمطي، بينما تعمل الاستعارات التي تنتج الاتصال على المحور التركيبي. الاستعارة والكناية، التي تحتل مكانة مركزية في شعر جاكوبسون، هي في قلب اللغة التصويرية، وهي لغة مجنحة، تتناقض عادة مع اللغة العارية أو التعبير الحرفي. في الشعر، تعتبر اللغة التصويرية الرمزية فعالة لأنها يمكن أن تجلب الصور، وعمق الشعور، وكثافة المحتوى، والمتعة الخيالية.

على المستوى الدلالي سوف تدخل مرحلة المعنى لتعزيز التحليل السابق، أي مستوى علم الأصوات والنحو. يدخل التحليل الدلالي يستكشف عالم المعنى الخطوط العريضة للمعنى التي بناها نص الشعر. في الشعر الأدبي، لاستكشاف الشعر الذي يقدم مجمل التجربة والمعنى، هناك طرق عديدة لتحليله. يقدم مجمل الخبرة والمعنى، كثير

سكاكين التحليل أو الأجهزة الشعرية التي يمكن استخدامها، على سبيل المثال الصور، الرمز، المفارقة والمفارقة والاستعارة والكناية. في تحتل شاعرية جاكوبسون واستعارته وكنايته موقعًا مركزيًا. موقع مركزي. يقول جاكوبسون "كلنا يتم استهلاك نشاطنا اللغوي من خلال محور الاختيار ومحور الاختيار ومحور التأسيس، المرتبطان على التوالي إلى قطب الاستعارة وقطب الكناية في اللغة عملية الاختيار تحدد عمل الاستعارات التي تنتج مقارنات، بينما التأسيس مرتبط بعمل الكناية ذلك يولد التواصل.

الفصل الثالث

منهج البحث

المنهج المستخدم في هذا البحث هو منهج أسلوبى يبحث في استخدام اللغة في الأعمال الأدبية من خلال النظر في جوانب الجمال وخلفية الموقف (راتنا، ٢٠١٣ ص ١٠). وبالتالي، فإن الأسلوب الأدبي هو طريقة لتحليل استخدام الأساليب اللغوية، وخاصة الشعر (راتنا، ٢٠١٣ ص ٣٩١). يناقش التحليل الأسلوبى جمال محتوى ومعنى اللغة في الأعمال الأدبية. تنقسم منهجية البحث إلى عدة أقسام، منها: نوع البحث، ومصادر البيانات، وطرق جمع البيانات، وطرق تحليل البيانات. كل هذه الأنواع سيتم شرحها بالتفصيل من قبل الباحث في الشرح التالي:

أ. نوع البحث

هذا البحث هو بحث وصفي نوعي يهدف وصف وتحليل شكل الوظيفة الشعرية في قصيدة "سحر الحب" لإبراهيم عبد القادر المازيني: دراسة أسلوبية لرومان جاكوبسون. وهذا يتوافق مع تعريف البحث النوعي الوصفي كنوع من البحث الذي يقدم وصفاً دقيقاً في شكل أوصاف أو كلمات (سانتوسا، ٢٠١٥ ص ١٩). يستخدم الباحث المنهج الوصفي لأن هذا البحث يصف الوظيفة الشعرية في الشعر "سحر الحب" لإبراهيم عبد القادر المازيني بناء على التحليل الشعر لرومان جاكوبسون.

ويستخدم الباحث المنهج النوعي لأن هذا البحث ينتج الشكل الوظيفة الشعرية في الشعر "سحر الحب" لإبراهيم عبد القادر المازيني بناء على التحليل الشعر لرومان جاكوبسون. وفي الوقت نفسه، وفقاً للنووي، يمكن تفسير التحليل النوعي على أنه سلسلة أو عملية لجمع المعلومات، من الظروف التاريخية في حياة الأمر، المرتبطة بحل مشكلة، من وجهة نظر نظرية وعملية. يبدأ البحث النوعي بجميع

المعلومات في حالة طبيعية، ليتم صياغتها في تعميم مقبول للعقل البشري (رحماتوي،
٢٠١٧. ص ٦٤).

ب. مصادر البيانات

مصادر البيانات المستخدمة في هذا البحث هي مصادر البيانات الأولية، وهي مصادر البيانات الرئيسية موضوع البحث، ومصادر البيانات الثانوية وهي الكتب والمجلات التي تدعم هذا البحث. سيتم شرح كلاهما على النحو التالي:

١. مصدر البيانات الأساسية

مصدر البيانات الأساسية في هذا البحث هو قصيدة "سحر الحب" لعبد القادر المازيني والتي تتكون من ستة وستين مقطعاً. يمكن استخدام النص الكامل لكل آية كمادة للتحليل باعتبارها البيانات الرئيسية لاحتوائه على عناصر الجمال والبنية اللغوية التي يمكن استخدامها للإجابة على كيفية عمل شكل الوصلة الشعرية في الشعر "سحر الحب" لإبراهيم عبد القادر المازيني: دراسة أسلوية لرومان جاكوبسون، من حيث علم الأصوات والنحو والدلالات.

٢. مصادر البيانات الثانوية

مصادر البيانات الثانوية في هذا البحث هي الكتب التي تناقش الوظيفة الشعرية لرومان جاكوبسون، والكتب اللغوية التي تناقش علم الأصوات، والقواعد، والدلالات، والكتب التي تناقش الدراسات الأسلوية. مصادر البيانات الثانوية في هذا البحث هي كتب تناقش الدراسات الأسلوية أو الكتب التي تناقش الوظيفة الشعرية لرومان جاكوبسون. من بينها كتاب "تفكيك اللغة وكشف الثقافة اللغوية والشعر وتعليم اللغة" من تأليف إفندي كاداريسمان (٢٠١٠). تشمل الكتب الأخرى لنيومان كوسا راتنا "الأدب والجماليات

الثقافية" (٢٠٠٧). والدراسات الأسلوبية والشعرية للغة والأدب والثقافة

(٢٠١١) ونظرية وأساليب وتقنيات البحث الأدبي (٢٠١٥).

بالإضافة إلى كتاب "الأسلوب" (٢٠٢١) لبرهان نورجيانتورو، "اللسانيات

العامة" لعبد الشاعر (٢٠١٤)، وكتاب "القواعد، فهم وحدات الجمل من منظور

وظيفي" (٢٠١٥) لمفتاح خير وساكوروا رضوان. بناءً على الكتب أعلاه، تم أخذ

البيانات الثانوية من هذا البحث. كما استخدمت الدراسات السابقة الكتب المذكورة

أعلاه كمصادر بياناتهم، والباحثين الذين درسوا وناقشوا نظرية الوظيفة الشعرية في

الدراسات الأسلوبية والدراسات الأسلوبية القائمة على نظرية رومان جاكوبسون، بما

في ذلك عشر دراسات سابقة تم شرحها في القسم السابق.

ج. طريقة جمع البيانات

يتم تحديد جودة البيانات من خلال جودة أداة البحث عن البيانات أو طريقة

جمعها، مثل البيانات التي يتم جمعها يتم فرزها واختيارها، بحيث تصبح كتابة منظمة

(حميدي، ٢٠٠٥: ٧٨). في هذه الدراسة، فإن تقنيات جمع البيانات التي يستخدمها

الباحث هي طريقة القراءة وطريقة الملاحظة، ويكون التعرض للتفسير كما يلي:

١. طريقة القراءة

قرأ الباحث كل من الشعر وأما طريقة القراءة هي قراءة موضوع

الدراسة ككل واستكشاف وفهم محتويات كل جملة والتي هي النقطة المحورية

لموضوع البحث (جولوو، ٢٠١٠: ٥٧). الموضوع الرئيسي في هذا البحث

هو كتاب الشعر "سحر الحب" لإبراهيم عبد القادر المازيني. خطوات قراءة

أومراجعة القصائد المختارة للمؤلف هي كما يلي: أولاً، قرأت جميع الآيات

واخترت بعض الآيات التي من شأنها أن تكون محور المشكلة وتم اختيار

احتياجات البحث كمحور للبحث.

٢. طريقة الكتابة

طريقة المراقبة هي تقنية تستخدم في جمع البيانات في شكل ملاحظة أو تمييز الكلمات أو العبارات التي تعتبر البيانات. طريقة التسجيل هي تسجيل مجموعة من الحقائق المتعلقة بالطريقة المعنية (إيفانس، ١٩٨١: ١١). تمت عملية تسجيل البيانات في هذه الدراسة على النحو التالي: أ. سجّل الباحث البيانات التي تم تحليلها حسب الحاجة والتي تجيب على صياغة حالة المشكلة. ب. سجّل/حدّد الباحث البيانات المهمة في نص الشعر المتعلقة بشكل وظيفة شعر رومان جاكوبسون، سواء من المستويات الصوتية والنحوية والدلالية. ج. دوّن الباحث الملاحظات لشرح نتائج تحليل البيانات في الشعر المتعلق بالدراسات الصوتية والنحوية والدلالية.

د. طريقة تحليل البيانات

تقنيات تحليل البيانات في هذا البحث هي كما يلي:

أ. ترجم وفهم الشعر الذي هو موضوع النقاش، أي الشعر "سحر الحب".

ب. جمع بين المقاطع الشعرية التي تشمل علم الأصوات، وخاصة الضوامت والحركات.

ج. ركّب المقاطع الشعرية التي تغطي الجوانب النحوية (نحو) وتحديدًا في مبتدأ وخبر، فعل وفائل، والنداء.

د. جمع بين المقاطع الشعرية التي تغطي المجال الدلالي، وخاصة التوازي، والكنائية، والمبالغة، والتجسيد.

هـ. حلّل الباحث المعاني الواردة في الشعر "سحر الحب" واستنتاج المعاني الواردة فيها.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

من بين القصائد العديدة التي ظهرت في العصر الحديث، اختار الباحث قصيدة لإبراهيم عبد القادر المازيني بعنوان "سحر الحب". هذه القصيدة تحكي وتتحدث عن الحب والمشاعر وحياة القلب. لذلك، سيحلل الباحث شكل الوظائف الشعرية الواردة في قصيدة "سحر الحب" لإبراهيم عبد القادر المازيني في المستويات، وهي علم الأصوات والنحو والدلالة.

أ. الوظيفة الشعرية في الشعر سحر الحب على المستوى الصوتي

يقوم الباحث بتحليل المستوى الصوتي. علم الأصوات علم الذي يدرس ويبحث تسلسل أصوات اللغة. علم الأصوات هو الموضوع الأساسي لعلم اللغة، والذي يتعامل مع مسألة أصوات اللغة المنطوقة. تخلق أصوات اللغة المنطوقة آلاف الكلمات المميزة وذات المغزى. سلسلة من الكلمات المرتبة بشكل متشابه تخلق آلاف الجمل في لغة معقدة. يتفق اللغويون على أن تقسيم الأصوات في اللغة ينقسم إلى قسمين هما: ١. الصوامت ٢. الحركة (أصوات الحروف المتحركة). وهذا التصنيف يعتمد على طبيعة أصوات اللغة وخصائصها، ويأخذ في الاعتبار جانبيين مميزين هما موضع الحبال الصوتية وطريقة خروج الهواء من الحلق والفم أو الأنف.

الصوامت هي أصوات بلعومية تحجبها أجهزة الكلام الأخرى، سواء الصوتية أو التي لا صوت لها. أما الحركة أي أصوات الحروف المتحركة هي أصوات كلام لا تحجبها أجهزة الكلام الأخرى أو تعيقها. الأصوات الساكنة للغة العربية هي حمزة قط "ألف، ب، ت، ث، ج، ح، خ، د، ذ، ر، ز، س، ش، ص، ض، ط، ظ، ع، غ، ف، ق، ك، ل، م، ن، و، هـ، ي". حروف

العلة في اللغة العربية تعني الحركة. تتكون اللغة العربية من ثلاثة أجزاء، وهي الفتحة والكسرة والضمة، والتي تبدو أ، أنا و ش. تصبح هذه المعاني أحياناً قصيرة وطويلة. تصبح هذه المعاني أحياناً قصيرة وطويلة في النطق. وهذا البحث يركز الباحث الدراسة فيهما أي الصوامت والحركة. فيما يلي بعض الحركات والصوامت في شعر سحر الحب:

١ - الحركات والصوامت في بداية الجمل

الحركات هي أصوات اللغة يخرج فيها الهواء دون إعاقة. بينما الأصوات الساكنة أي الصوامت هي أصوات اللغة يتم إنتاجها عن طريق تثبيط الهواء الذي يخرج عبر المفصل. الحركة في اللغة العربية هي الفتحة، والكسرة، والضمة والحركة المدّة. تمثيا مع هايوود (١٩٦٢:٧) الذي خلص إلى أنه في اللغة العربية هناك ستة أحرف متحركة، وهي ثلاثة حركات قصيرة وثلاثة حركات طويلة واثنين من الثنصائت (ديفطانج). بينما الصوامت في اللغة العربية هي ستة وعشرون صوامتا، والبعض يقول إنهماثمانية وعشرون صوامتا. فيما يلي تحليل لتشابه الاصوات المكررة في شعر سحر الحب الموجودة في أول الجملة على النحوالتالي:

إني لتعروني لمراك رجفة

وإني لتعروني لذكرك حنة

في المقطع الاول في السطر الاول والثاني يوجد صوت مشابه في أخير الكلمة. هما (إني) *inni*، المقطع الثاني هو (وإني) *wainni*. في هذا السطرين، لديهما اتفاق حرف نون (ن) الذي يعني كسرة طويلة الذي يقرأ *mii*، الصوامت

نون (ن) هوصوامت اللسانية التي تخرج من طرف اللسان وفوق الشائبي. وجد أيضا اللفظين المستويين وسيبحث في فصله.

الصوامت	الحركات	لاتيني	كلمة
ا-ن-ي	َ َ	<i>inni</i>	إئي
ا-ن-ي	َ َ	<i>wainni</i>	وائئي
ع-ر-ن	َ َ ُ	<i>Ta'runi</i>	لتعروني

بناء على تحليل الأصوات المتشابهة في بداية الجمل من السطور الأول والثاني، وجد أنه عدة أنواع استخدام من الأصوات وهي الحركات والصوامت. بناء على عرض البيانات في الجدول أعلاه، يمكن ملاحظة أن السطر الأول والثاني من المقطع الأول والثاني من شعر سحر الحب تنتهي الحركات الكسرة / / أن الحركات الواردة في بعض الكلمات في الشعر هي الكسرة من أربعة أحرف، الحركات / / من حرف واحد.

الصوامت المستخدم في غالبية الجمل في مقطع القصيدة الصوامت / ر/، والصوامت الأخرى الموجودة في مقطع الشعر هي الصوامت / ن / ج / ف/. تحتوي الصوامت / ر / على أربعة أحرف، الصوامت /ن/ على ثلاثة أحرف، الصوامت / ج / حرف واحد وكذلك الصوامت /ف/. الكلمة "لتعروني" تذكر مرتين أي في السطر الثمانية والتاسع. تحتوي بالحركات / / / / / / . والصوامت من تلك الكلمة /ع/ر/ن/.

بالإضافة إلى ذلك، هناك الكلمة الأخرى لها نفس صوت العلة في بداية الجملة على النحو التالي:

وَأَوَّلُ شَيْءٍ أَنْتَ يَجْرِي بِحَاطِرِي
وَأَخْرُ شَيْءٍ أَنْتَ يُجْرِيهِ حَاطِرُ

على أساس التحليل في تشابه الأصوات، يوجد استخدام عدة أنواع الأصوات من السطرين وهي الحركات والصوامت. حتى يمكن ملاحظة أن الكلمة تنتهي بالحركات / / . والكلمة "شَيْءٍ" لها صوت ثنائي أي صوت الفتحة يتبعه حرف ياء ساكن وليس من الحركات الطويلة. أما الصوت ثنائي أو الثنصائت (ديفطانج) هي أصوات لغوية تتميز في وقت النطق بتغيير في حركة اللسان وتغيير مرة واحدة في الدك، والتي تعمل بمثابة جوهر مقطع لفظي (كريدالأكسان، ٢٠٠٩: ٤٩).

٢- الحركات والصوامت في وسط الجمل

فيما يلي تحليل لتشابه الأصوات المكررة في شعر سحر الحب الموجودة في وسط الجملة على النحو التالي:

وَأَوَّلُ شَيْءٍ أَنْتَ يَجْرِي بِحَاطِرِي
وَأَخْرُ شَيْءٍ أَنْتَ يُجْرِيهِ حَاطِرُ

في المقطع الثاني، السطر الأول والثاني يوجد صوت مشابه في الأخير الكلمة على شكل الحرف الياء. السطر الأول يَجْرِي، السطر الثاني يُجْرِي (فعل المضارع من " أجرى "). وثانيتها كلمة كسرة طاوله، فيقرأ الحركات مطولاً لوجود حرف المدّ في الأخير الكلمة.

الصوامت	الحركات	لاتيني	كلمة
أ-ن-ت	ََ —	anta	أَنْتَ
ي-ج-ر	ََ —	yajri	يَجْرِي
ي-ج-ر	ُُ —	yujri	يُجْرِي

على أساس التحليل في تشابه الأصوات، يوجد استخدام عدة أنواع الأصوات في المقطع الثالث من السطور الأول والثاني، وهي الحركات والصوامت. حتى يمكن ملاحظة أن السطر الأول والثاني من شعر سحر الحب تنتهي بالحركات / / في السطر الأول والحركات / / في السطر الثاني. في الوقت نفسه الحروف المتحركة الواردة في بعض الكلمات من الشعر سحر الحب هي الحركات / / من ستة أحرف والحركات / / من خمسة أحرف. أما غالبية الجمل تستخدم الصوامت / ر/، وهو خمسة أحرف. والصوامت الأخرى هي الصوامت / و/ / ج/ / خ/ / ط/ وهم حرفان.

٣- الحركات والصوامت في نهاية الجمل

فيما يلي تحليل لتشابه الاصوات المكررة في شعر سحر الحب الموجودة في الأخير الجملة على النحو التالي:

وَلَكِنِّي جَرَّبْتُ قُرْبِكَ وَالنَّوَى
فَمَا قَرَّرَ لِي بَالٌ وَلَا جَفَّ حَاجِرُ
وَلَا التَّدُّ طَعَمَ الْقُرْبِ قَلْبِي وَلَا النَّوَى
وَلَا رَقَدَتْ فِي الْحَالَتَيْنِ الْخَوَاطِرُ

في المقطع الرابع من السطر الرابع الى السابع توجد الكلمات التي تنتهي بنفس الشيء. السطر الرابع هونفسه السطر السادس أي النوى. وكلاهما ينتهيان بحرف أليف لازمه. أما أليف لازمه هويتم إرفاق "أليف" دائماً في نهاية الكلمة. يقع الصوامت (و) شفوي، ثنائي، مهجور. والخط الخامس هونفسه السطر السابع، أي (حاجر) في خط الخامس و(الخواطر) في خط السابع. كلاهما ينتهيان بحرف (ر) الذي يعني الخبز. الصوامت (ر) ذلقية يقع ذلقي، لثوي، تكراري، مجهور.

كلمة	لاتيني	الحركات	الصوامت
نوى	nawa	ََ	ن-و-ى
نوى	nawa	ََ	ن-و-ى
حاجر	hajiru	ُ َ َ	ح-ج-ر
خواطر	khawathiru	ُ َ َ	خ-و-ط-ر

على أساس التحليل في تشابه الأصوات، يوجد استخدام عدة أنواع الأصوات في المقطع الثالث من الخطين الرابع والسادس، ثم الخامس والسابع، يوجد استخدام عدة أنواع الأصوات وهي الحركات والصوامت. استناداً الى البيانات الواردة في الجدول أعلاه، يمكن ملاحظة أن السطرين الرابع والسادس ينتهيان بالحركات /َ/، وينتهي الخطان الخامس والسابع بالحركات /ُ/، الحروف المتحركة الواردة في بعض الكلمات من الشعر هي الحركات /َ/ من أربعة عشر أحرف، الحركات /ُ/ من خمسة أحرف، أما الحركات /َ/ من ثلاثة أحرف.

الصوامت الموجودة في غالبية الجمل هي الصوامت / ر / وهي سبعة أحرف، كانت الصوامت الأخرى في بعض الكلمات من السطر الرابع الى السابع هي الصوامت / ج / من ثلاثة أحرف، كذلك الصوامت / ب /، الصوامت / ط / له حرفان والصوامت / ف / له حرف واحد.

بالإضافة إلى ذلك، هناك الكلمة الاخرى لها نفس صوت العلة في

نهاية الجملة على النحو التالي:

عَدَتْهُ عَلَى الدَّهْرِ الْوُزُودُ النَّوَاضِرُ

وَمَا امْتَلَأَتْ مِمَّا تُحِبُّ النَّوَاطِرُ

في هذا المقطع، توجد الكلمات التي تنتهي بنفس الشيء. هناك الكلمة

تختلف في حرف واحد فقط وهي النَّوَاضِرُ وَالنَّوَاطِرُ. هما ينتهيان بحرف (ر). الصوامت

(ر) يقع ذلعي، لثوي، تكراري، مجهور.

الصوامت	الحركات	لاتيني	كلمة
ن-و-ض-ر	نَ وَضَرَ	nawaadliru	النَّوَاضِرُ
ن-و-ظ-ر	نَ وَظَرَ	nawaadziru	النَّوَاطِرُ

على أساس التحليل في تشابه الأصوات، يوجد استخدام عدة أنواع

الأصوات في السطر ثمانية عشرة أي النَّوَاضِرُ وفي السطر ثلاثين أي النَّوَاطِرُ.

وهي الحركات والصوامت. استناداً الى البيانات الواردة في الجدول أعلاه، يمكن

ملاحظة أن السطرين ينتهيان بالحركات / /، الحروف المتحركة الواردة في بعض

الكلمات من الشعر هي الحركات / / من ستة أحرف، الحركات / / من أربعة

أحرف، أما الحركات / / من أربعة أحرف. الصوامت الموجودة في غالبية الجمل هي الصوامت /ر/ وهي سبعة أحرف، كانت الصوامت الأخرى في بعض الكلمات من السطرين الصوامت /د/ له حرفان، الصوامت /ت/ حرف واحد والصوامت /م/ أيضا.

وفي الوقت نفسه، هناك الكلمة الأخرى لها نفس صوت العلة في نهاية

الجملة على النحو التالي:

لَدَاذُّهُ حَتَّى كَأَنَّكَ طَائِرُ
تَهْيَأُ لِلتَّقْبِيلِ وَالشُّوقِ نَائِرُ
وَأَثَرُهُمْ بِالْوُدِّ وَالْقَلْبِ حَائِرُ
أَلَيْسَ لِمَنْ يَقْضِي مِنَ النَّاسِ زَائِرُ

في هذا المقطع، توجد الكلمات التي تنتهي بنفس الشيء. هناك الكلمات تختلف في حرف واحد فقط وهي طَائِرُ وَثَائِرُ وَحَائِرُ وَزَائِرُ. هم ينتهيون بحرف (ر) كلهم. الصوامت (ر) يقع ذلقي، لثوي، تكراري، مجهور و سيبحت بالجدول أدناه:

الصوامت	الحركات	لاتيني	كلمة
ط-ء-ر	ـَـِـُـ ـَـِـُـ	Thaairu	طَائِرُ
ث-ء-ر	ـَـِـُـ ـَـِـُـ	Tsaairu	ثَائِرُ
ح-ء-ر	ـَـِـُـ ـَـِـُـ	Haairu	حَائِرُ
ز-ء-ر	ـَـِـُـ ـَـِـُـ	Zaairu	زَائِرُ

على أساس التحليل في تشابه الأصوات، يوجد استخدام عدة أنواع الأصوات أي طَائِرٌ وَثَائِرٌ وَحَائِرٌ وَزَائِرٌ. وهي الحركات والصوامت. استناداً الى البيانات الواردة في الجدول أعلاه، يمكن ملاحظة أن الكلمات ينتهيون بالصوامت /ر/ وبالحركات /ُ/، الحروف المتحركة الواردة في بعض الكلمات من الشعر هي الحركات /َ/ من سبعة أحرف، الحركات /ِ/ من سبعة أحرف، أما الحركات /ُ/ من خمسة أحرف. الصوامت الموجودة في غالبية الجمل هي الصوامت /ر/ وهي سبعة أحرف، كانت الصوامت الأخرى في بعض الكلمات من السطرين الصوامت /د/ له حرفان، الصوامت /ت/ حرف واحد والصوامت /م/ أيضاً. الصوامت /ق/ ثلاثة أحرف، الصوامت /ذ/ حرفان و الصوامت /س/ و/ش/ أيضاً. أما الصوامت /ل/ حرفان.

وتوجد أيضاً الصوامت والحركة في نهاية الجملة في الشعر سحر الحب الموجودة في الأخير الجملة على النحو التالي:

وَوَاهَا لَهُ مَا أَنَّ أَوْحَنَّ ذَاكِرٌ

وَيَخْدَعُنِي مِنْهُمْ نَصِيحٌ وَمَاكِرٌ

وَكُنْ لِي فَإِنِّي صَادِقُ الْعَهْدِ شَاكِرٌ

في هذا المقطع من الشعر، تقع الكلمة تنتهي بصوت تفس الشيء. الشرح من هذه الكلمة تساوي من الشرح أعلاه الكلمات تختلف في حرف واحد فقط وهي ذَاكِرٌ وَمَاكِرٌ وَشَاكِرٌ. هم ينتهيون بحرف (ر) كلهم. الصوامت (ر) يقع ذلقي، لثوي، تكراري، مجهور و سيبحت بالجدول أدناه:

الأكثر لتشابه الاصوات المكررة في الشعر سحر الحبّ موجود في آخر الجملة. لذا، وجد الباحث الأصوات المكررة تقع في آخر الجملة على النحو التالي:

تُحَمِّلُنِيهِ فِي الْحَيَاةِ الْمَقَادِرُ
حِجَازٌ وَقَدْ سُدَّتْ عَلَيَّ الْمَصَادِرُ

في هذا السطر، تقع الكلمة تنتهي بصوت نفس الشيء. السطران تنتهيان بالصوامت /ر/ وبالحركات / /، الإختلاف بينهما حرف واحد بين المَقَادِرُ و المَصَادِرُ. هما ينتهيان بحرف (ر). الصوامت (ر) يقع ذلقة، لثوية، تكراري، مجهورة. سيشرح بالجدول أدناه:

كلمة	لاتيني	الحركات	الصوامت
مَقَادِرُ	Maqhaadiru	ـَ ـُ	م-ق-د-ر
مَصَادِرُ	Mashaadiru	ـَ ـُ	م-ص-د-ر

على أساس التحليل في تشابه الأصوات، يوجد استخدام عدة أنواع الأصوات وهي الحركات والصوامت. استناداً الى البيانات الواردة في الجدول أعلاه، يمكن ملاحظة أن السطرين ينتهيان بالحركات / / بالصوامت /ر/، الحروف المتحركة الواردة في بعض الكلمات من الشعر هي الحركات / / من ستة أحرف، الحركات / / من أربعة أحرف، أما الحركات / / من أربعة أحرف. الصوامت الموجودة في غالبية الجمل هي الصوامت /ر/ وهي سبعة أحرف، كانت الصوامت الأخرى في بعض الكلمات من السطرين الصوامت /د/ له حرفان، الصوامت /ج/ حرف واحد والصوامت /ز/ أيضاً.

بناءً على الشرح أعلاه، يمكن استنتاج أن الأصوات من الصوامت والحركة الواردة في شعر سحر الحب يهيمن عليها ظهور أصوات الحروف المتحركة والأصوات الساكنة الموجودة في نهاية المقطع المقطعي ومعظمها ظهور الحركة الضمّة والصوامت / ر / موجود في معظمه.

ب. الوظيفة الشعرية في الشعر سحر الحبّ على المستوى النحوي

تعريف علم النحو هو دراسة مبادئ التعرف على الجمل العربية من حيث إعرابها وبنائها (مصطفى، ٢٠١٠: ٥-١١). دراسة مبادئ التعرف على الجمل العربية من حيث إعرابها وبنائها. المستوى النحوي في الشعر يحتوي ويرتبط ببنية الجملة المستخدمة في الشعر. في شعرية جاكوبسون، كان المستوى النحوي يتعلق بظهور المؤلّف لفاعل أو حاك على القصة في الشعر. يوجد ويظهر مع بعض العبارات والجمل. الجملة هي جمع الكلمة وهي ضربان جملة الإسمية وجملة الفعلية. أما جملة الإسمية تتكون من المبتدأ والخبر وجملة الفعلية تتكون من الفعل والفاعل. يقوم الباحث بتحليل المستوى النحوي. فيما يلي بعض تراكيب الجمل في الشعر سحر الحبّ:

(١) تركيب الجملة الإسمية

توجد تركيب الجملة الإسمية في الشعر سحر الحبّ على النحو التالي:

- وَإِيَّيْ لَأُدْرِي أَنَّ فِي الْبُعْدِ رَاحَةً

في هذه القطعة، توجد تركيب الجملة الإسمية. يتم وظيفة الفاعل "أنا" ملأت بالكلمة إيّ، وظيفة المسند ملأت بالكلمة " لا أدري"، وظيفة المفعول ملأت بالكلمة "أنّ"، يتم وظيفة التكميل من خلال الكلمة " في البعد راحة". وظيفة الفاعل تتبع الكلمة لا أدري التي هي

المسند تدلّ على معنى شعور الجهل، والخور. والكلمة في البعد راحة تدلّ على الموضوع الهادئ.

- وَمَا أَنَا إِلَّا كَالْمُخَادِعِ نَفْسَهُ

توجد تركيب الجملة الإسمية في هذه القطعة، يتم وظيفة الفاعل "أنا" ملأت بالكلمة أنا، ووظيفة المسند ملأت بالكلمة الْمُخَادِعِ، ووظيفة المفعول ملأت بالكلمة نَفْسَهُ.

- وَإِنِّي لَتَعْرُونِي لِمَرَآكَ رَجْفَةً

حول البيانات أعلاه، توجد تركيب الجملة الإسمية في هذه القطعة، يتم وظيفة الفاعل "أنا" ملأت بالكلمة إِنِّي، ووظيفة المسند ملأت بالكلمة لَتَعْرُونِي، ووظيفة المفعول ملأت بالكلمة مَرَآكَ. ووظيفة المسند ملأت بكلمة الفعل حتى يكون فاعلا لفعله وهو رَجْفَةً. أما المعنى من هذا التركيب عدم القدرة على تحمل كل الشوق. وهذا الشرح مساويا بشرح القطعة من الشعر بعده وهي وَإِنِّي لَتَعْرُونِي لِمَرَآكَ رَجْفَةً.

- فَأَنْتَ جَحِيمِي فِي الْحَيَاةِ وَجَنَّتِي

وَأَنْتَ عَدُوِّي وَالْحَبِيبُ الْمُؤَاذِرُ

في هذا السطر، يوجد المبتدأ والخبر التي يكون جملة إسمية. تركيب الجملة الإسمية في هذه القطعة، يتم وظيفة الفاعل "أنا" ملأت بالكلمة أَنْتَ، ووظيفة المسند ملأت بالكلمة جَحِيمِي، ووظيفة التكميل ملأت بالكلمة فِي الْحَيَاةِ. ووظيفة المسند ملأت بكلمة الإسم. وذلك في

السطر بعده يتم وظيفة الفاعل "أنا" ملأت بالكلمة أنت، وظيفة المسند ملأت بالكلمة عدوي. وظيفة المسند ملأت بكلمة الاسم.

- وَأَوَّلُ شَيْءٍ أَنْتَ يَجْرِي بِحَاطِرِي
وَأَخْرُ شَيْءٍ أَنْتَ يُجْرِيهِ حَاطِرُ

في هذه القطعة، توجد تركيب الجملة الإسمية. يتم وظيفة الفاعل "أنا" ملأت بالكلمة وأوّل شيءٍ و أنت، وظيفة المسند ملأت بالكلمة يَجْرِي، وظيفة المفعول ملأت بالكلمة بِحَاطِرِي. وظيفة الفاعل تتبع الكلمة يَجْرِي التي هي المسند تدلّ على معنى القلق الناجم عن شوق في القلب كأنه يتعرض للسحر. في هذا السطر، يوجد المبتدأ والخبر التي يكون جملة إسمية. تركيب الجملة الإسمية في هذه القطعة، يتم وظيفة الفاعل "أنا" ملأت بالكلمة وَأَخْرُ شَيْءٍ أَنْتَ، وظيفة المسند ملأت بالكلمة يُجْرِيهِ. وظيفة المسند ملأت بكلمة الفعل.

- وَمَا مَطْلَبِي سِحْرُ الْعُيُونِ كَأَنَّهَا
إِذَا لَامَحَتْ عَيْنِي النُّجُومُ الزَّوَاهِرُ

حول البيانات أعلاه، توجد تركيب الجملة الإسمية في هذه القطعة، يتم وظيفة الفاعل "أنا" ملأت بالكلمة مَا مَطْلَبِي، وظيفة المسند ملأت سِحْرُ الْعُيُونِ، وظيفة المفعول ملأت بالكلمة كَأَنَّهَا. وظيفة المسند ملأت بكلمة الاسم.

- أَوْلَيْكَ إِخْوَانِي الَّذِينَ اصْطَفَيْتُهُمْ

في هذه القطعة، توجد تركيب الجملة الإسمية. يتم وظيفة الفاعل "أنا" ملأت بالكلمة أَوْلَيْكَ، ووظيفة المسند ملأت بالكلمة إِخْوَانِي، ووظيفة المفعول ملأت بالكلمة اصْطَفَيْتُهُمْ، يتم وظيفة التكميل من خلال الكلمة بِالْوُدِّ. ووظيفة الفاعل تتبع الكلمة لا إِخْوَانِي التي هي المسند.

- كَمَا انْتَفَضَ الْمَدْعُورُ وَالْحَطْبُ فَاعِرٌ

في هذا السطر، يوجد المبتدأ والخبر التي يكون جملة إسمية. وإنما ركب الجملة الإسمية في هذه القطعة تحتوي على وظيفة الفاعل "أنا" ووظيفة المسند. ووظيفة الفاعل "أنا" ملأت بالكلمة الْحَطْبُ، ووظيفة المسند ملأت بالكلمة فَاعِرٌ، ووظيفة المسند ملأت بكلمة الاسم.

- وَأَخْلَيْتَهَا فَالِنَفْسِ صَحْرَاءُ غَامِرٌ

توجد تركيب الجملة الإسمية في هذه القطعة. نمط بنية الجملة في هذه القطعة من الشعر هو الموضوع، المسند. يتم وظيفة الفاعل "أنا" ملأت بالكلمة النَّفْسِ، ووظيفة المسند ملأت بالكلمة صَحْرَاءُ. المعنى من هذه القطعة خفقت الشعور الحب في قلبه.

- حَقِيبَةُ شَرِّ دَلِيكَ الْحُبِّ بِئْسَ مَا

في هذه القطعة، توجد تركيب الجملة الإسمية. نمط بنية الجملة في هذه القطعة من الشعر هو الموضوع، المسند، التكميل. يتم وظيفة الفاعل "أنا" ملأت بالكلمة الْحُبِّ، ووظيفة المسند ملأت بالكلمة

حَقِيبَةُ شَرٍّ، وظيفة التكميل ملأت بالكلمة بِئْسَ مَا. وظيفة الفاعل تتبع الكلمة حَقِيبَةُ شَرٍّ التي هي المسند تدلّ على معنى القلق الناجم عن شوق في القلب كأنه يتعرض للسحر.

- وَهَلْ تُشْتَرَى اللَّذَاتُ إِلَّا بِضِعْفِهَا

في هذا السطر، يوجد المبتدأ والخبر التي يكون جملة إسمية. نمط بنية الجملة في هذه القطعة من الشعر هو الموضوع، المسند، التكميل. يتم وظيفة الفاعل "أنا" ملأت بالكلمة أَنْتَ الذي استتر على الكلمة تُشْتَرَى، وظيفة المسند ملأت بالكلمة هَلْ، وظيفة المفعول ملأت بالكلمة اللَّذَاتُ، وظيفة التكميل ملأت بالكلمة إِلَّا بِضِعْفِهَا. وظيفة المسند ملأت بكلمة الاسم.

(٢) تركيب الجملة الفعلية

الجملة الفعلية هي نمط بنية الكلمة الذي يقع الفعل والفاعل. توجد تركيب الجملة الفعلية في الشعر سحر الحبّ على النحو التالي:

- أَيَا سَاعَةً مُلِّيتُ فِيهَا بِحُسْنِهِ

في هذه القطعة، توجد تركيب الجملة الفعلية. نمط بنية الجملة في هذه القطعة من الشعر هو الموضوع، المسند، المفعول، والتكميل. يتم وظيفة الفاعل "أنا" ملأت بالكلمة مُلِّيتُ، وظيفة المسند ملأت بالكلمة مُلِّيتُ، وظيفة المفعول ملأت بالكلمة أَيَا سَاعَةً وظيفة التكميل ملأت بالكلمة بِحُسْنِهِ. وظيفة الفاعل تتبع الكلمة مُلِّيتُ التي هي المسند تدلّ على معنى عمق الشعور الموجود في قلب الراوي لتعزيز شوق عميق.

- نَشَدْتُكَ إِلَّا كَرَّ مِنْكَ نَظَائِرُ

في هذه القطعة، توجد تركيب الجملة الفعلية. نمط بنية الجملة في هذه القطعة من الشعر هو الموضوع، المسند، المفعول، والتكميل. يتم وظيفة الفاعل "أنا" ملأت بالكلمة نَشَدْتُ، ووظيفة المسند ملأت بالكلمة نَشَدْتُ، ووظيفة المفعول ملأت بالكلمة نَشَدْتُكَ ووظيفة التكميل ملأت بالكلمة إِلَّا كَرَّ مِنْكَ نَظَائِرُ. ووظيفة الفاعل تتبع الكلمة نَشَدْتُكَ التي هي المسند تدلّ على معنى عمق الشعور الموجود في قلب الراوي.

- وَلَكِنِّي جَرَّيْتُ قُرْبِكَ وَالنَّوَى

في هذا السطر، يوجد الفعل والفاعل التي يكون جملة فعلية. نمط بنية الجملة في هذه القطعة من الشعر هو الموضوع، المسند، المفعول، والتكميل. تركيب الجملة الفعلية في هذه القطعة، يتم وظيفة الموضوع ملأت بالكلمة جَرَّيْتُ، ووظيفة المسند ملأت بالكلمة جَرَّيْتُ، ووظيفة التكميل ملأت بالكلمة لَكِنِّي. ووظيفة المفعول ملأت بكلمة قُرْبِكَ. نمط بنية الجملة يقع كل في هذه القطعة من الشعر. المعنى منها التردد في مواصلة البحث أو الابتعاد عن شخص ما كان.

باقايا في هذل السطر، يقع توجد تركيب الجملة الفعلية أيضا والشرح به على النحو التالي:

- فَمَا قَرَّ لِي بَالٌ وَلَا جَفَّ حَاجِرُ

في هذه القطعة، توجد تركيب الجملة الفعلية. نمط بنية الجملة في هذه القطعة من الشعر هو الموضوع والمسند. يتم وظيفة الموضوع ملأت

بالكلمة بآل، وظيفة المسند ملأت بالكلمة قَرَّ وَلَا جَفَّ، وظيفة المفعول و وظيفة التكميل لا تذكر فيها.

- وَلَا التَّدَّ طَعَمَ الْقُرْبِ قَلْبِي وَلَا النَّوَى

في هذا السطر، يوجد الفعل والفاعل التي يكون جملة فعلية. نمط بنية الجملة في هذه القطعة من الشعر هو الموضوع، المسند، المفعول، والتكميل. الكلمة لَا التَّدَّ تقع وظيفة المسند والكلمة طَعَمَ الْقُرْبِ تقع وظيفة المفعول والكلمة قَلْبِي هي تقع وظيفة الموضوع، وَلَا النَّوَى هي تقع لوظيفة المفعول. تركيب الجملة الفعلية في هذه القطعة، يتم وظيفة الموضوع ملأت بالكلمة جَرَّبْتُ، وظيفة المسند ملأت بالكلمة جَرَّبْتُ، وظيفة التكميل ملأت بالكلمة لَكِنِّي. وظيفة المفعول ملأت بكلمة قُرْبِكِ. نمط بنية الجملة يقع كل في هذه القطعة من الشعر. المعنى منها التردد في مواصلة البحث أو الابتعاد عن شخص ما كان.

لتسهيل فهم الشرح أعلاه يلخص الباحث كل من الجملة الفعلية والإسمية في الشعر سحر الحب التي ستعرض في الجدول أدناه:

التراكيب في الشعر سحر الحب	
جملة الفعلية	جملة الإسمية
وَلَا رَقَدَتْ فِي الْحَالَتَيْنِ الْحَوَاطِرُ	وَإِنِّي لِأَذْرِي أَنَّ فِي الْبُعْدِ رَاحَةً
وَقَدْ يَحْدَعُ النَّفْسَ الْفَتَى وَهُوَ شَاعِرٌ	أَوْلَيْكَ إِخْوَانِي الَّذِينَ اصْطَفَيْتُهُمْ
تَمُرُّ بِنَا كَالْحُلْمِ فَصَرَ طَوْلَهُ	وَمَا مَطْلَبِي سِحْرُ الْعُيُونِ كَأَنَّهَا
لَأَجْهَلُ مَا تُطَوَى عَلَيْهِ الضَّمَائِرُ	فَأَنْتَ جَجِيمِي فِي الْحَيَاةِ وَجَنَّتِي

كَمَا انْتَفَضَ الْمَدْعُورُ وَالْحَطْبُ فَاغْرُ	وَأَنْتَ عَدُوِّي وَالْحَبِيبُ الْمُؤَازِرُ
كَمَا حَنَّ لِالْأَهْلِ الْغَرِيبِ الْمَسَافِرُ	وَإِنِّي لَتَعْرُونِي لِمَرَآكَ رَجْفَةٌ
مَلَأَتْ شِعَابَ النَّفْسِ حَتَّى كَظَطَّتْهَا	وَمَا أَنَا إِلَّا كَالْمُخَادِعِ نَفْسَهُ
وَوَاهَا لَهُ مَا أَنَّ أَوْحَنَّ ذَاكِرُ	كَمَا انْتَفَضَ الْمَدْعُورُ وَالْحَطْبُ فَاغْرُ
أَرَاهُ عَلَى لَذَاتِهِ وَنَعِيمِهِ	وَمَا لِي شُغْلٌ فِيهِمْ

- يُفَاجِئُنَا مِنْهُ رَمِيضٌ وَنَاعِرٌ

في هذا السطر، يوجد الفعل والفاعل التي يكون جملة فعلية. نمط بنية الجملة في هذه القطعة من الشعر هو الموضوع، المسند، المفعول. الكلمة يُفَاجِئُ تقع وظيفة المسند والإسم الضمير نا تقع وظيفة المفعول والكلمة رَمِيضٌ وَنَاعِرٌ هي تقع وظيفة الموضوع، وَ مِنْهُ هي تقع لوظيفة المفعول. المعنى منها التردد في مواصلة البحث أو الابتعاد عن شخص يحبه.

- كَأَنَّمَا عَدَّتْهُ عَلَى الدَّهْرِ الْوُرُودُ النَّوَاضِرُ

يوجد الفعل والفاعل التي يكون جملة فعلية في هذا الشعر. نمط بنية الجملة في هذه القطعة من الشعر هو الموضوع، المسند، المفعول والتكميل. الكلمة كَأَنَّمَا عَدَّتْهُ تقع وظيفة المسند، الكلمة الْوُرُودُ النَّوَاضِرُ تقع وظيفة الموضوع والكلمة عَلَى الدَّهْرِ هي تقع وظيفة التكميل. المعنى منها الاضطرابات بسبب الطلبات التي لم تتحقق أبدًا. لا يستطيع العقل أن يفهم ما هو المعنى في القلب.

- كَأْتَمَّا تَهَيَّأُ لِلتَّقْبِيلِ

في هذه القطعة، توجد تركيب الجملة الفعلية. نمط بنية الجملة في هذه القطعة من الشعر هو الموضوع، المسند، والتكميل. يتم وظيفة الموضوع ملأت بالكلمة أنت، ووظيفة المسند ملأت بالكلمة تَهَيَّأُ، ووظيفة التكميل ملأت بالكلمة لِلتَّقْبِيلِ. العلاقة بين أممات الوظائف تشير على المعنى عمق الشعور الموجود في قلب الراوي.

- فَقَدْ يَحْرِقُ اللَّحْظُ الْمُضِيءُ وَيَخْنُقُ
الأَرِيحُ وَتُرْدِيكَ الثُّغُورُ الدَّوَائِرُ

في هذه القطعة، توجد تركيب الجملة الفعلية. نمط بنية الجملة في هذه القطعة من الشعر هو الموضوع، المسند، والتكميل. الكلمة فَقَدْ يَحْرِقُ تقع ووظيفة المسند، الكلمة اللَّحْظُ الْمُضِيءُ تقع ووظيفة الموضوع والكلمة يَخْنُقُ تقع ووظيفة المسند الكلمة الأَرِيحُ تقع ووظيفة الموضوع و تُرْدِيكَ تقع ووظيفة المسند والمفعول، والثُّغُورُ الدَّوَائِرُ تقع ووظيفة الموضوع. العلاقة بين أممات الوظائف تشير على المعنى ظهور صور مخيفة ومخيفة ممثلة بعدة أقاويل تعمل كمسند في هذه القطعة الشعرية. وهذا بسبب الشوق الذي لا يذوب في قلبه.

- وَلَكِنَّمَّا أَبْغِي إِذَا نَارَ ثَائِرِي
فُقَادًا أَنَا جِيهِ وَعَقْلًا أُسَامِرُ

في هذا السطر، يوجد الفعل والفاعل التي يكون جملة فعلية. نمط بنية الجملة في هذه القطعة من الشعر هو الموضوع، المسند، والمفعول، والتكميل. الكلمة لَكِنَّمَّا تقع ووظيفة الظرف، الكلمة أَبْغِي

تقع وظيفة المسند والكلمة إذا تارَ تقع وظيفة المسند والكلمة تائري هي تقع وظيفة الموضوع. تركيب الجملة الفعلية في القطعة الثانية يتم وظيفة الموضوع ملأت بالكلمة أنا، وظيفة المسند ملأت بالكلمة أناجيه و أسامر، وظيفة المفعول ملأت بكلمة فؤادا وعقلا. نمط بنية الجملة يقع كل في هذه القطعة من الشعر. المعنى منها تثير الرغبة التي لا مفر منها ولكنها أيضا غير قابلة للتنفيذ، وهذا معترف به من خلال محتويات بعض الإلقاء في الشعر.

- وَقَلْبًا إِلَيْهِ أَسْتَرِيحُ بِدُخْلَتِي
وَأُفْضِي إِلَيْهِ بِالْأَسَى وَأُشَاوِرُ

يوجد الفعل والفاعل التي يكون جملة فعلية في هذا الشعر. نمط بنية الجملة في هذه القطعة من الشعر هو الموضوع، المسند، المفعول والتكميل. الكلمة قلبا تقع وظيفة المفعول، الكلمة أستريح تقع وظيفة المسند والكلمة بدخلتي هي تقع وظيفة التكميل. تركيب الجملة الفعلية في القطعة الثانية يتم وظيفة الموضوع ملأت بالكلمة أنا، وظيفة المسند ملأت بالكلمة أفضي وأشاور، وظيفة المفعول ملأت بكلمة إليه. أنمط بنية الجملة يقع كل في هذه القطعة من الشعر. المعنى يجلب لك صوراً غير عادية باستخدام بعض الإلقاء الذي يمكن أن يجعلك تشعر بالحركة والاندماج في قصة الشعر.

- كَمَا حَفَقْتُ يَوْمًا عَلَى الزَّهْرِ نَحْلَةً
وَوَظَلَّتْ تُشَاكِيهِ الْهَوَى وَتُسَارِرُ

في هذه القطعة، توجد تركيب الجملة الفعلية. أنمط بنية الجملة في هذه القطعة من الشعر هو الموضوع، المسند، والتكميل. الكلمة كما

حَقَّقَتْ تَقَع وظيفه المسند، الكلمة يَوْمًا تَقَع وظيفه المفعول، والكلمة عَلَى الرَّهْرِ تَقَع وظيفه التكميل، الكلمة نَحَلَّةً تَقَع وظيفه الموضوع و ظَلَّتْ وَتُشَاكِيهِ وَتُسَارِرُ تَقَع وظيفه المسند والمفعول، وَالْهَوَى تَقَع وظيفه الموضوع. العلاقة بين أماط الوظائف تشير على المعنى يجمع صورة الحب المحترق باستخدام أحد الحيوانات كأداة لإخراجها.

- قَضَيْتُ حَيَاتِي بَيْنَ آثَارِ مَنْ مَضَوْا
فَفِي حَيْثُمَا سَرَّحْتُ طَرْفِي مَقَابِرُ

يوجد الفعل والفاعل التي يكون جملة فعلية في هذا الشعر. نمط بنية الجملة في هذه القطعة من الشعر هو الموضوع، المسند، المفعول والتكميل. الكلمة قَضَيْتُ تَقَع وظيفه المسند، الكلمة حَيَاتِي تَقَع وظيفه الموضوع والكلمة بَيْنَ آثَارِ مَنْ مَضَوْا هي تَقَع وظيفه التكميل. تركيب الجملة الفعلية في القطعة الثانية يتم وظيفه الموضوع ملأت بالكلمة طَرْفِي، وظيفه المسند ملأت بالكلمة سَرَّحْتُ، وظيفه المفعول ملأت بكلمة مَقَابِرُ.

أنمط بنية الجملة يقع كل في هذه القطعة من الشعر. المعنى منها هناك صورة مكونة من بنية الجملة تشير إلى أن كل مخلوقات الله ستواجه الموت وسيأتي في وقت لا يعرفه أحد إلا الله. لقد أصبح اليأس من المشاعر المحفورة في قلبه حقيقة. تعطي بنية الجملة الملحمية والجميلة تأثيراً جمالياً معيناً على معنى العمل الأدبي.

ج. الوظيفة الشعرية في الشعر سحر الحب على المستوى الدلالي

الدلالة هي جزء من بنية اللغة المتعلقة بمعنى التعبيرات وبنية معاني الكلام. بينما غالباً ما يتم تحديد المعنى بمعنى الكلمات والأفكار والمفاهيم والبيانات والرسائل والمعلومات والنية والمحتوى والأفكار. تدرس الدلالة المعنى لأن المعنى جزء منها في اللغة أو اللغويات. هذا هو السبب بأن تعلم اللغة من خلال علم الدلالة هو دراسة معنى اللغة. يمكن القيام بذلك عن طريق تحليل معنى كل كلمة في القصيدة وتحديد الرسالة أو الشعور الذي يريد المؤلف نقله (هوتا جالونج، ٢٠٢٢: ٤٨-٥٧).

بعض الأنماط اللغوية الموجودة في الشعر سحر الحب كما يلي:

١- التوازي (Paralelisme)

التوازي هو أسلوب التكرار مثل التكرار الموجود تحديداً في الشعر. التكرار قسمان حول موقعه هما التكرار في البداية يسمى *anafora*، أما التكرار في النهاية تسمى *epifora*. موافقا لنا بيلا *anafora* هو صوت يتكرر في شكل نفس الكلمة في بداية الجملة. في حين أن *epifora* هو صوت يتعرض للتكرار في شكل نفس الكلمة الموجودة في نهاية المصنوفة. التكرار في شكل نفس الكلمة وجدت في نهاية المصنوفة. من الممكن رؤية نمط التوازي *anafora* في الإقتباس التالي:

وَإِنِّي لَتَعْرُونِي لِمَرَآكَ رَجْفَةً

وَإِنِّي لَتَعْرُونِي لِذِكْرِكَ حَنَّةً

Sungguh aku gemetar saat kau melihatku

Sungguh aku terkenang saat kau melihatku

العبارة من "وَأَيْتِي لَتَعْرُونِي لِمَرَآكَ" و"وَأَيْتِي لَتَعْرُونِي لِذِكْرِكَ"
 هي شكل من أشكال التوازي *anaphora* . يقال التوازي *anaphora* .
 لأنه يقع في بداية الجملة.
 وفي الوقت نفسه، يظهر أسلوب التوازي *epifora* في
 الإقتباس التالي:

وَأَوَّلُ شَيْءٍ أَنْتَ يَجْرِي بِحَاطِرِي
 وَآخِرُ شَيْءٍ أَنْتَ يُجْرِيهِ حَاطِرُ

Hal Pertama yang ku ingat dalam pikiranku adalah dirimu

Setiap aku menutup renungan itu tetap terlintas dirimu

في هذا السطر، تتكرر كلمة **خاطر** في أواخر الجملة.
 والذي يظهر التوازي *epifora* . وجد أيضاً أسلوب التوازي
epifora في المقطع الأخير كما يلي:

وَلَكِنِّي جَرَّبْتُ قُرْبَكَ وَالنَّوَى
 وَلَا التَّدَّ طَعَمَ القُرْبِ قَلْبِي وَلَا النَّوَى

Aku tlah mncoba mendekat dengan mu ataupun menjauh

Hatiku tak tenang ketika dekat ataupun jauh darimu

في الإقتباس أعلاه، يوجد التوازي *epifora* أي الكلمة
النَّوَى مما يعني أنه ستم تكرار الكلمة مرتين.

٢- الكناية (metonimia)

الكناية هي لغة التصويرية تحل محل الأسماء، وهي استخدام سمات كائن أوشيء قريب جداً من الكائن الذي يتم استبداله. حسب فاريرا (٢٠٠٤: ١٢١-١٢٢) يمكن تجميعها بناءً على السمات الأساسية، على سبيل المثال الكناية مع علاقة المكان، علاقة الوقت، علاقة السمة، الكناية مع علاقة المخترع أوالمبدع، والكناية على أساس الإجراءات. هذا هو أسلوب الكناية في الإقتباس التالي:

فَأَنْتَ جَحِيمِي فِي الْحَيَاةِ وَجَنَّتِي
وَأَنْتَ عَدُوِّي وَالْحَبِيبُ الْمُؤَاوِرُ

Engkau bagaikan surga dan neraka dalam hidupku

Engkau seperti musuh ataupun kekasih dalam hidupku

هذه الجملة " جَحِيمِي فِي الْحَيَاةِ وَجَنَّتِي " هي كناية، هذه الجملة تظهر أن المرأة التي يحبها الرجل يمكن أن تكون جنة للرجل ولكن يمكن أن تكون جحيمًا أيضًا. يقال إنها الجنة إذا كان للمرأة تأثير إيجابي على الحياة، ويقال إنها جحيم إذا كانت المرأة لا تصنع إلا البؤس في الحياة. وهذا ما يعززه السطر التالي من الشعر الذي يقرأ "وَأَنْتَ عَدُوِّي وَالْحَبِيبُ الْمُؤَاوِرُ". ممكن أن نفهم بأن المرأة تصور عدوياً وتصور مؤازراً.

بالإضافة إلى ذلك توجد الكناية في الإقتباس على

النحوالتالي:

وَمَا مَطْلَبِي سِحْرُ الْعُيُونِ كَأَنَّهَا
إِذَا لَامَحَتْ عَيْنِي النُّجُومُ الزَّوَاهِرُ

Bukan keinginanmu untuk menyihir penglihatan ini

Hingga setiap dibuka mata ini hanya tampak bintang gemilang

الجملة " سِحْرُ الْعُيُونِ " هي كناية، هذه الجملة تظهر أن الشعور بالحب الذي يبلغ ذروته يمكن أن يتحول إلى رؤية عمياء، فمن المؤلف عند يحب الشيء ما أن تبدو كل الأشياء قبيحة بشكل سيء باستثناء الشيء المحبوب كما لو أن العيون تنخدع بوجود هذه المشاعر.

٣- المبالغة (Hiperbola)

المبالغة هو أسلوب لغوي ينص على شيء ما بطريقة مبالغ فيها. مبالغة. يجادل زائمار بأن المبالغة هي كلام رمزي (تعبير، بيان) رقم كلام مبالغ فيه، مقصود للحصول على تأثير معين، وليس الحقيقة ". (زائمار، ٢٠٠٢، ص. ٤٥-٤٧). هذا هو أسلوب المبالغة في الاقتباس التالي:

وَأَوَّلُ شَيْءٍ أَنْتَ يَجْرِي بِحَاطِرِي
وَأَخْرُ شَيْءٍ أَنْتَ يُجْرِيهِ حَاطِرُ

Hal Pertama yang ku ingat dalam pikiranku adalah dirimu

Setiap aku menutup renungan itu tetap terlintas dirimu

كلمة **أَنْتَ يَجْرِي بِخَاطِرِي** يظهر أن المؤلف يهدف إلى شرح المشاعر الحارقة تجاه شيء يجب، بحيث تملأ هذه المشاعر خصوصيات وعموميات قلبه. ومع ذلك، فقد اختفى تمامًا كما ذكر المؤلف في المقطع التالي من القصيدة. معنى المقطع هو أن المشاعر التي ملأت تجاوب قلبه اختفت للتو. إن استخدام المؤلف لكلمة "خَاطِرٌ" هو شكل من أسلوب مبالغ فيه.

٤ - التجسيد (*personifikasi*)

التجسيد أو الإدراك هو أسلوب يربط بين الأشياء والبشر، ولها صفات وقدرات وأفكار ومشاعر يمتلكها البشر ويختبرونها. التجسيد أو الاستحضار أسلوب خاص يزين الأشياء غير الحية كما لو كانوا يتصرفون ويفعلون ويشعرون ويمتلكون لديهم سلوك تشبيه بالبشر. يمكن رؤية أسلوب التجسيد في الإقتباس التالي:

كَمَا حَفَقَتْ يَوْمًا عَلَى الزَّهْرِ نَحْلَةٌ
وَوَظَلَّتْ تُشَاكِيهِ الْهَوَىٰ وَتَسَارُرُ

Sebagaimana bergejolaknya lebah di atas bunga

karena cinta terus berkabar dan menerus

في المقطع أعلاه، يجسد المؤلف نحلة في القصة حيث تكون النحلة قادرة على غزو هزيمة زهرة حيث تعيش كل يوم. معنى الهزيمة هنا أن النحلة تأكل العسل الموجود في الزهرة حتى تنفذ بشغف. يوضح هذا وجود التجسيد الذي يصف خصائص الحيوانات التي يبدو أنها تعيش ولها خصائص وشخصيات مثل البشر الأحياء.

الفصل الخامس الخلاصة والتوصيات

أ. الخلاصة

القصيدة المستخدمة في هذه الدراسة من قبل الباحثين هي سحر الحب وهي من أعمال إبراهيم عبد القادر المازيني. يهتم الباحث بأخذ القصيدة لقلة الباحثين الذين أجروا أبحاثاً حول شعر المازيني رغم أن إبراهيم عبد القادر المازيني من الشخصيات التي لها تأثير كبير في عالم الأدب واللغويات العربية بشكل أدق.

أما النتائج لتحليل في هذه الدراسة، فقد استخدم الباحث نظرية الوظيفة الشعرية التي ابتكرها رومان جاكوبسون. وجد الباحث النتائج كما في يلي:

١. على المستوى الصوتي هناك مجموعة متنوعة من الحروف المتحركة والأصوات الساكنة بمعنى أن هناك أصواتاً متحركة وحروف ساكن موجودة في بداية الجملة، وفي منتصف الجملة وحرف متحرك وأصوات ساكن في نهاية الجملة. تهيمن عليه الأصوات التي تأتي من طرف اللسان أي صوت الذلعية.

٢. على المستوى النحوي وجد الباحث أنماط بنية الجمل في ترتيب النحوي، مجموعة متنوعة من الترتيبات النحوية المختلفة تتراوح بين استخدام الجملة الإسمية والفعليّة. يوجد بنية الجملة الفعليّة في الغالب متبوعاً بترتيب بنية الجملة الإسمية. يؤدي وجود بعض الأشكال الهيكلية الجميلة للجمل في هذه القصيدة إلى وجود معنى عميق وارتباط بالجوانب التي تم فحصها مسبقاً.

٣. على المستوى الدلالي، وجد الباحث الأساليب للغة. هناك اكتشاف من كل نوع في الجانب الدلالي كالتوازي، والكنائية، والمبالغة والتجسيد. يهيمن التوازي على الأساليب في الشعر سحر الحبّ.

ومعنى الشعر "سحر الحبّ" هو وصف الشعور بالشوق والرغبة في جذب الانتباه من شخص محبوب للغاية، ولكن للأسف وجهة نظر الشخص هي فقط لبعض الأشخاص الذين لديهم قوى سحرية. على الرغم من محاولة الاقتراب والصلاة، إلا أن شهوة القلب لا تتحقق. تصف هذه القصيدة الشعور بالحزن واليأس لعدم القدرة على جذب انتباه أحد أفراد أسرته.

ب. التوصيات

يرجو الباحث أن يقوم باحثون آخرون بإعادة قراءة هذا البحث المحدود وتصحيحه. على أمل التمكن من توفير معرفة واسعة ومتعمقة تتعلق بالبحث في الشعر خصوصاً الشعر سحر الحبّ باستخدام نظرية الوظيفة الشعرية الرومانسية جاكوبسون. الباحث يفتح باب القلب على مصراعيه لتلقي كل التعليقات وحتى الانتقادات على هذا البحث.

قائمة المصادر والمراجع

المصادر

المازني، إبراهيم عبد القادر. ٢٠٢٣. سحر الحبّ

المراجع العربية

جوهار، نصر الدين إدريس. (٢٠١٧). علم الأصوات لدراسي اللغة العربية من

الإندونيسيين. مالانج. لسان عربي

عثمان، حسن. (٢٠٠١). منهج البحث التاريخي. مصر: دار المعارف.

نظرة، ألف (٢٠١٩). مفهوم الحب في "الرسم بالكلمات" لتزار قبّاني: دراسة

ستيلستيقية

ولينتي، فطرية (٢٠١٩). تحليل الوظيفة الشعرية في ديوان " أناشيد الإغماء " لمحمد أحمد

فؤاد: دراسة أسلوبية رومان جاكوبسون. في بحث الجامعي امعومولانا مالك

إبراهيم مالانج

المراجع الإندونيسي

Al-Ma'ruf, A. I. (2009). *Stilistika:Teori, metode, dan aplikasi pengkajian estetika bahasa*. Universitas Muhammadiyah Surakarta.

Chaer, Abdul. (2002). *Pengantar Semantik Bahasa Indonesia*. Jakarta:PT Asdi Mahasatya.

Chaer, Abdul. (2014). *Linguistik Umum*. Jakarta:Rineka Cipta.

Faizun, Muhammad. (2020). "Analisis Gaya Bahasa Dalam Puisi Ada Tilgram Tiba Senja Karya W.S. Rendra:Kajian Stilistika". Dalam Jurnal Kredo, Vol. 4 No. 1.

Firmansyah, F. (2021). *Puisi "Al-Hazn Wa Al-Gadb" Karya Mahmud Darwisy "Kajian Puitika Roman Jakobson"*. UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

- Hamidi, J. (2005). *Hermeneutika Hukum*.
- Hutagalung, Winda. (2022). *Analisis Semantik Puisi Penerimaan Karya Chairil Anwar: jurnal tarbiyah pendidikan bahasa Indonesia*. Medan: Universitas Negeri Medan.
- Jakobson, Roman. (1960 [1987]). *Linguistic and Poetics*. Dalam Pomorska, K. & Rudy, S (ed.) Roman Jakobson, *Language in Literature*, pp. 62-94. Cambridge, Mass, London, England: The Belknap Press of Harvard University Press.
- Kadarisman, Effendi. (2010). *Mengurai Bahasa Menyibak Budaya Bunga Rampai Linguistik, Puitika, dan Pengajaran Bahasa*. Malang: UIN Maliki Press.
- Khairah, Miftahul dan Sakura Ridwan. (2015). *Sintaksis Memahami Satuan Kalimat Perspektif Fungsi*. Jakarta: PT Bumi Aksara.
- Latifah, U. (2022). *Fungsional Estetik Bahasa Iklan Online Ramadan 2021 dalam Perspektif Aliran Praha* (Universitas Islam Malang).
- Mahzumi, F. (2015). *Konsep Cinta Sufi Rabi'ah Al-'Adawiyah* dalam Jurnal Miyah Vol. XI No. 02.
- Mukammiluddin, M. (2017). *Syi'ir Pada Masa Abbasiyah*. Rihlah: Jurnal Sejarah dan Kebudayaan, 5(1), 94-108.
- Nurgiyantoro, Burhan. (2019) *l. Stilistika*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Okke Kusuma Sumantri Zaimar, "Majas Dan Pembentukannya," *Makara: Sosial Humaniora* 6 no. 2 (2002): 45–57
- Palupy, Nindy Arum Ning. (2018). *"Naluri Kematian Dalam Kumpulan Puisi Ghirah Ghata Karya Lan Fang: Kajian Puitika Roman Jakobson"* dalam Jurnal Sapala, Vol. 5 No. 1.
- Paramitaa, Nabila. (2022). *Struktur Dan Fungsi Sosial Nyanyian Rakyat Tale Di Sebukar Kecamatan Tanah Cogok Kabupaten Kerinci. The Structure And Social Function of The Tale Folk Song In The Sebukar, Tanah Cogok District, Kerinci Regency*. PERSONA: Language and Literary Studies. Vol. I No. 2.

- Prasetyo, R. A. (2019). *Kisah Cinta dalam Novel" Habibie & Ainun (Analisis Strukturalie Roman Jakobson tentang Cinta Keluarga Sakinah)* (Doctoral dissertation, IAIN Ponorogo).
- Prawoto, E. C. (2019). *Puitika Dalam Kidung Jula-Juli*. SNHRP, 323-331.
- Rachmawati, T. (2017). *Metode pengumpulan data dalam penelitian kualitatif*. UNPAR Press, 1, 1-29.
- Ratna, Nyoman Kutha. (2003). *Paradigma Sosiologi Sastra*. Yogyakarta:Pustaka Belajar.
- Santosa, P. (2015). *Metodologi Penelitian Sastra:Paradigma. Proposal, Pelaporan, dan Penerapan*.
- Sarwono, Jonathan. (2006). *Metode Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif*. Yogyakarta:Graha Ilmu.
- Ulfadilla, A. *Tinjauan Semiotika Pada Nilai-Nilai Akhlak Dalam Komik Suara Langit* (Bachelor's thesis, Fakultas Dakwah dan Ilmu Komunikasi Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah Jakarta).
- Yanto, Y. A. (2021). *Pilihan Bahasa Dalam Takarir Akun Bengkulu Info Di Media Sosial Instagram*, UINFAS BENGKULU).

سيرة ذاتية

محمد ريزال مولانا، ولد في جيمبير تاريخ ٨ يولي ٢٠٠١

م. تخرج في المدرسة الابتدائية سوجي ٢ سوجي فاني جيمبير سنة

٢٠١٣ م. ثم التحق بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الإسلام في

جيمبير سنة ٢٠١٣ م. ثم التحق بالمدرسة الثانية الإسلامية نور

الإسلام في جيمبير وتخرج في سنة ٢٠١٩ م. ثم التحق بالجامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانج حتى الآن في كلية العلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وآدبها

سنة ٢٠٢٣ م. وقد شارك في كثير من المناقسة ولكن في المعهد كمثل مسابقة قراءة

الكتب ال، وأما في الجامعة لم يكن فائزا هنا.



الملحق

سحر الحب

(إبراهيم عبد القادر المازيني)

أَيَا سَاعَةً مُلِّيتُ فِيهَا بِحُسْنِهِ نَشَدْتُكَ إِلَّا كَرَّ مِنْكَ نَظَائِرُ
وَإِنِّي لَأَدْرِي أَنَّ فِي الْبُعْدِ رَاحَةً لِمَنْ تَتَّصَبَاهُ الْعُيُونُ السَّوَاحِرُ
وَلَكِنِّي جَرَّيْتُ قُرْبِكَ وَالنَّوَى فَمَا قَرَّ لِي بِأَلْ وَلَا جَفَّ حَاجِرُ
وَلَا التَّدَّ طَعَمَ الْقُرْبِ قَلْبِي وَلَا النَّوَى وَلَا رَقَدَتْ فِي الْحَالَتَيْنِ الْحَوَاطِرُ
وَمَا أَنَا إِلَّا كَالْمُحَادِعِ نَفْسَهُ وَقَدْ يَخْدَعُ النَّفْسَ الْفَتَى وَهُوَ شَاعِرُ
تَمُرُّ بِنَا كَالْحَلْمِ قَصَرَ طَوْلُهُ لَذَاذْنُهُ حَتَّى كَأَنَّكَ طَائِرُ
أَأَهْوَاكَ أَمْ أَفْلَاكَ وَاللَّهِ إِنِّي لَأَجْهَلُ مَا تُطَوَى عَلَيْهِ الضَّمَائِرُ
وَإِنِّي لَتَعْرُونِي لِمَرَكَ رَجْفَةً كَمَا انْتَفَضَ الْمَدْعُورُ وَالْحَطْبُ فَاعِرُ
وَإِنِّي لَتَعْرُونِي لِذِكْرِكَ حَنَةً كَمَا حَنَّ لِلْأَهْلِ الْغَرِيبُ الْمُسَافِرُ
فَأَنْتَ جَحِيمِي فِي الْحَيَاةِ وَجَنَّتِي وَأَنْتَ عَدُوِّي وَالْحَبِيبُ الْمُوَازِرُ
وَأَوَّلُ شَيْءٍ أَنْتَ يَجْرِي بِحَاطِرِي وَآخِرُ شَيْءٍ أَنْتَ يُجْرِيهِ حَاطِرُ
مَلَأْتَ شِعَابَ النَّفْسِ حَتَّى كَظَطَّنَتْهَا وَأَحْلَيْتَهَا فَالْتَفَسَّ صَحْرَاءُ غَامِرُ
فَوَاهَا عَلَى عَهْدِ السُّلُوطِ طَيْبِهِ وَوَاهَا لَهُ مَا أَنْ أَوْحَنَّ ذَاكِرُ
حَقِيبَةٌ شَرٌّ ذَلِكَ الْحُبُّ بِئْسَ مَا تُحْمَلُنِيهِ فِي الْحَيَاةِ الْمَقَادِرُ
أَرَاهُ عَلَى لَذَاتِهِ وَنَعِيمِهِ يُفَاجِئُنَا مِنْهُ رَمِيضٌ وَنَاعِرُ
وَهَلْ تُشْتَرَى اللَّذَاتُ إِلَّا بِضِعْفِهَا مِنْ الْأَلَمِ الدَّامِي وَمِمَّا تُحَاذِرُ
وَمَا مَطْلَبِي سِحْرُ الْعُيُونِ كَأَنَّهَا إِذَا لَامَحَتْ عَيْنِي — التُّجُومُ الزَّوَاهِرُ
وَلَا نَضْرَةُ الْخَدِّ الْأَسِيلِ كَأَنَّمَا غَدَّتْهُ عَلَى الدَّهْرِ الْوُرُودُ التَّوَاضِرُ
وَلَا التَّعْرُ إِمَّا يَسْتَدِيرُ كَأَنَّمَا تَهَيَّأُ لِلتَّقْبِيلِ وَالشَّقُوقُ نَائِرُ

فَقَدْ يَحْرِقُ اللَّحْظُ الْمُضِيءُ وَيَخْتَنِقُ
 وَلَكِنَّمَا أَبْغِي إِذَا تَارَ نَائِرِي
 وَقَلْبًا إِلَيْهِ أَسْتَرِيحُ بِدُخْلَتِي
 كَمَا حَفَقَتْ يَوْمًا عَلَى الزَّهْرِ نَحْلَةٌ
 قَضَيْتُ حَيَاتِي بَيْنَ آثَارِ مَنْ مَضَوْا
 أَوْلَيْكَ إِخْوَانِي الَّذِينَ اصْطَفَيْتُهُمْ
 فَيَا بُؤْسَ لِلْحَيِّ الَّذِي لَا يَرُوقُهُ
 أَحَادِعُ نَفْسِي فِيهِمْ وَأَعُشُّهَا
 وَمَا لِي شُغْلٌ فِيهِمْ غَيْرَ أَنَّهُ
 فَيَا زَائِرًا أَفْدِيهِ بِالنَّفْسِ لَوْدَرِي
 وَأَذْتُ حَيَاتِي فِي شَبَابِي مُكْرَهًا
 وَلَكِنَّمَا بَيْنِي وَبَيْنَ مَوَارِدِي
 فَعُدْ لِي فَإِنِّي لَسْتُ أَمْلِكُ مَذْهَبِي
 وَهَبْنِي إِذَا مَا شِئْتَ مَيْتًا تَزُورُهُ
 الْأَرِيحُ وَتُرْدِيكَ التُّعُورُ الدَّوَائِرُ
 فُوَادًا أَنَا حِيهِ وَعَقْلًا أُسَامِرُ
 وَأَفْضِي إِلَيْهِ بِالْأَسَى وَأَشَاوِرُ
 وَظَلْتُ تُشَاكِيهِ الْهَوَى وَتُسَارِرُ
 فَنِي حَيْثَمَا سَرَّحْتُ طَرْفِي مَقَابِرُ
 وَأَثَرْتُهُمْ بِالْوُدِّ وَالْقَلْبُ حَائِرُ
 مِنَ النَّاسِ إِلَّا مَنْ تَضُمُّ الْحَفَائِرُ
 وَيَخْدَعُنِي مِنْهُمْ نَصِيحٌ وَمَا كِرُ
 تُشَابِهِ حَالِي حَالَهُمْ وَتَنَاظِرُ
 أَغْنِي وَكُنْ عَوْنِي إِذَا حَانَ نَاصِرُ
 وَمَا امْتَلَأَتْ مِمَّا تُحِبُّ النَّوَاطِرُ
 حِجَازٌ وَقَدْ سُدَّتْ عَلَيَّ الْمَصَادِرُ
 وَكُنْ لِي فَإِنِّي صَادِقُ الْعَهْدِ شَاكِرُ
 أَلَيْسَ لِمَنْ يَقْضِي مِنَ النَّاسِ زَائِرُ؟